MGO

EL CIRCULO ANARANJADO

DICIEMBRE - 1948

Revista para los trabajadores de la Mene Grande Oil Co. C.A.




PAN-AMERICAN
PAINTING SET
LIFT-A-TOP



El Sr. Chester M. Crebbs, Presidente de la Mene Grande.

MGO EL CIRCULO ANARANJADO

Revista para los trabajadores de la Mene Grande Oil Co C A

EDIFICIO VULCANIA — CARACAS

VOL. 1. Nº 11. — DICIEMBRE, 1948.

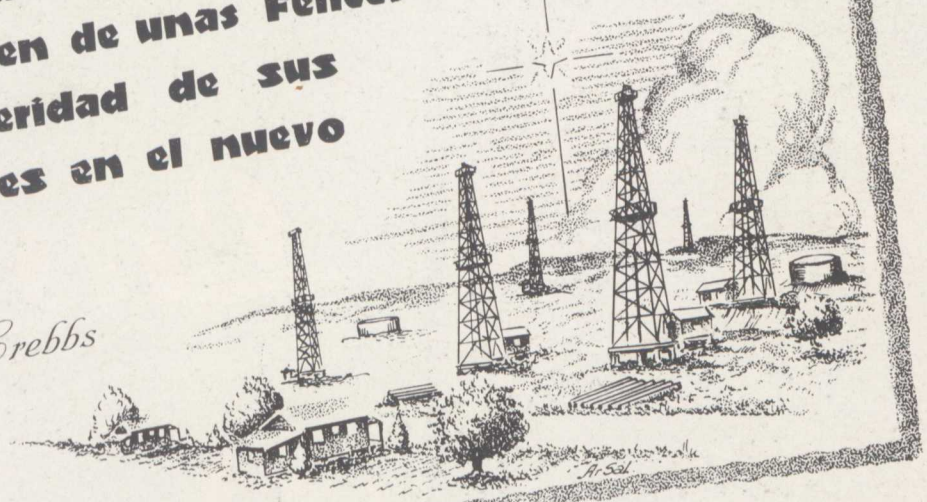
JOHN P. LEE, DIRECTOR

ANTONIO ARROYO G., Sub-Director

MGO

Con íntimo regocijo hago llegar a todos los trabajadores de la Mene Grande y sus familiares, mis sinceros votos por que disfruten de unas Felices Pascuas y por la prosperidad de sus hogares en el nuevo año.

Chester M. Crebbs
Presidente



El Árbol de Navidad que se ve a la izquierda simboliza las más grandes aspiraciones y las horas más felices para la niñez de todo el mundo.

NUESTRA PORTADA: El tema al que tan aficionados eran los pintores de todas las épocas: "La Natividad", aparece aquí en la versión de Jacopo del Sellaio, artista florentino de gran sensibilidad. Tímidos y atónitos aparecen los pastores orantes; reza pensativa la Virgen, consciente del futuro de su párvulo; maravillado y como asustado, en su humildad, el padre, José, medita el misterio. Este cuadro fué exhibido recientemente en una espléndida colección de viejos maestros, en el Museo de Bellas Artes.



Las Aves de Venezuela

por

Walter Dupouy

VENEZUELA, entre los países del Mundo, es uno de los que posee una fauna avícola de las más numerosas y variadas.

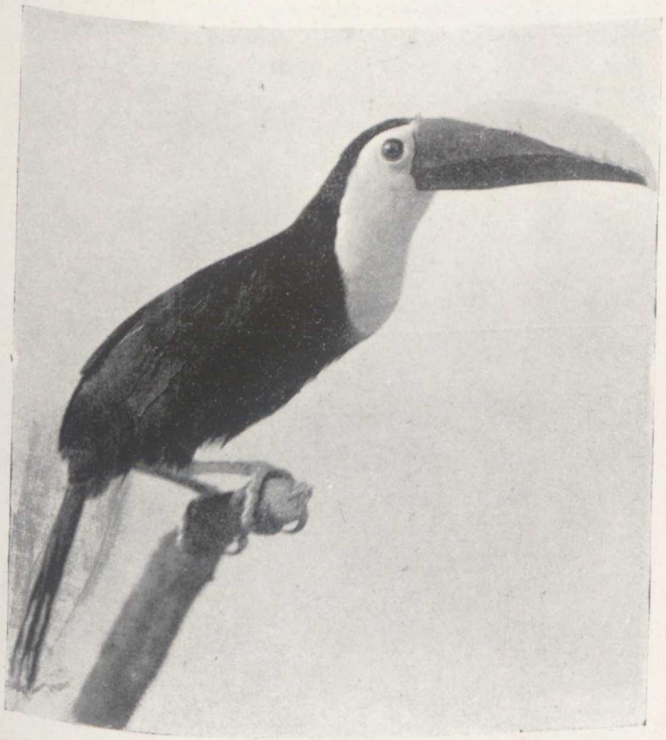
Quien haya tenido la fortuna de penetrar en nuestras selvas, muy particularmente en la de Guayana y recorrido su vasto territorio por ríos, llanos y montañas, habrá podido, a no dudarlo, recoger la rica experiencia de los tesoros que esa tierra guarda en el reino de las aves.

Desde el despertar de la ciencia hasta nuestros días, en la fauna mundial, ha sido la Ornitología la ciencia a la cual el hombre ha dedicado preferente atención.

Como lo dije en un estudio sobre la materia, esta inclinación preferente al estudio de las aves, se comprende perfectamente. Los vistosos colores de sus ejemplares, el canto hermoso con que nos deleitan y, finalmente, el goce de su más precioso atributo, el de volar a través del espacio, del que la Creación les dotó como a hijos privilegiados, justifican ampliamente ese interés del hombre por las aves y por todo cuanto a ellas se relaciona.

Son muchos los servicios que la humanidad debe a las aves. Se me preguntará que cuáles son esos servicios. Diremos, en primer lugar, que hay aquellos inmateriales o espirituales, como la emoción que nos producen los trinos o modulaciones de las aves canoras o el deleite de los polícromos plumajes. Y en segundo lugar, la valiosa contribución de la fauna avícola a la alimentación del hombre, pues son muchas las especies que nos brindan suculentas y abundantes carnes y nutritivos huevos; y suaves y cálidas plumas para el abrigo y otras muy hermosas para la satisfacción estética como nos lo ofrecen las plumas usadas como adorno.

Y, por qué no decirlo? La inspiración que el vuelo de las aves dió al hombre para que éste crease la navegación aérea —el aeroplano— que tantos beneficios ha dado a la humanidad. Sin la observación del vuelo de las aves y el estudio de las leyes que lo rigen, ¿se habría atrevido el hombre —en un mundo sin pájaros— a procurar elevarse en el espacio? Tal vez no. El hombre



El Diostedé (Ramphastos ambigus), es una de las aves más hermosas por su colorido vivo y variado, y de las más curiosas por su enorme pico que le permite alimentarse de frutillas de los árboles y arbustos. No obstante las dimensiones de su pico, éste es muy liviano, como si consistiese de delgado carey. Se le domestica fácilmente, haciéndose innecesario mantenerlo preso en su jaula. El Diostedé es un Tucán.



El Alcatraz (Pelecanus occidentalis), es muy conocido de quienes habitan o han visitado nuestras costas. Se alimenta de peces y frecuentemente se le ve volando a poca distancia sobre el mar, lanzándose repentinamente de cabeza para atrapar a algún pez entre las aguas. Cuando no pesca para su propia alimentación, lo hace para llevar el pescado al voraz pichón que aguarda en el nido rocoso.

●

siempre se inspira en la Naturaleza o la copia, pues sus leyes físicas son la base de todo.

Pero hay un servicio, posiblemente más valioso que todos los acabados de mencionar, que el hombre debe a las aves: el de librarlo de la amenaza espantosa de un mundo conquistado por los insectos. A las aves se debe, lector, que las plagas de insectos no alcancen proporciones inconcebibles. Son las aves, en su gran mayoría insectívoras —es decir, que se alimentan de insectos— las que mantienen a raya la multiplicación de esos pequeños pero numerosísimos enemigos, multiplicación que de otra manera sería verdaderamente incontenible.

Nos referimos de seguida a algunas aves insectívoras y rapaces de Venezuela, que son muy beneficiosas por alimentarse de insectos y roedores que tanto daño causan al hombre, directa o indirectamente.

Los Chotacabras o Aguaitacaminos

Son aves insectívoras que duermen durante el día y entran en actividad con el crepúsculo, manteniéndola durante la noche. Su coloración es adecuada a este género de vida, y resulta muy mimética durante el día cuando permanecen dormidas sobre los troncos de los árboles o entre las breñas y malezas. A simple vista se confunde con el medio ambiente el plumaje marrón o marrón leonado moteado de grises, blanco, pardo oscuro y negro. Todas, exceptuando el Chotacabras gigante, se posan horizontalmente, como las palomas; el Gigante lo



A la izquierda vemos la Lechuza Blanca o de Campanario (Tyto perlata), ave nocturna muy útil porque se alimenta de roedores y alimañas que infestan los lugares suburbanos y rurales. A la derecha está la Lechuza de Orejas (Bubo virginianus), también una útil ave de rapiña. En el centro aparece el Chotacabras o Aguaitacaminos Gigante (Nyctibius grandis), ave insectívora cuyo género de alimentación también la hace de inmensa utilidad para el hombre. Todas estas aves son de hábitos nocturnos por lo que su coloración, a base de moteados blancos, negros, grises, marrones y pardos, las protege mientras permanecen inmóviles durante el día. Por su género de alimentación tanto las Lechuzas como los Aguaitacaminos deben ser protegidos por el hombre, a quien rinden valioso servicio.

hace verticalmente. Y cuando se colocan sobre las ramas o troncos de los árboles cuya corteza suele ser grisácea, simulan, gracias a la coloración de sus plumajes, algún nudo o trozo de rama.

El nombre de Chotacabras (de chotar, mamar el cabrito, es decir: mama-cabras), les viene de la costumbre de volar sobre los establos desde el atardecer para atrapar en el vuelo a los insectos que entonces pululan en esos sitios, originando en los campesinos la errónea idea de que, cuando no son vistas por el hombre, bajan a mamar la leche de las ubres. El nombre venezolano de Aguaitacamino (del americanismo aguaitar, acechar, acecha-camino), le ha sido puesto por hallárselas frecuentemente posadas en los caminos "como en acecho."

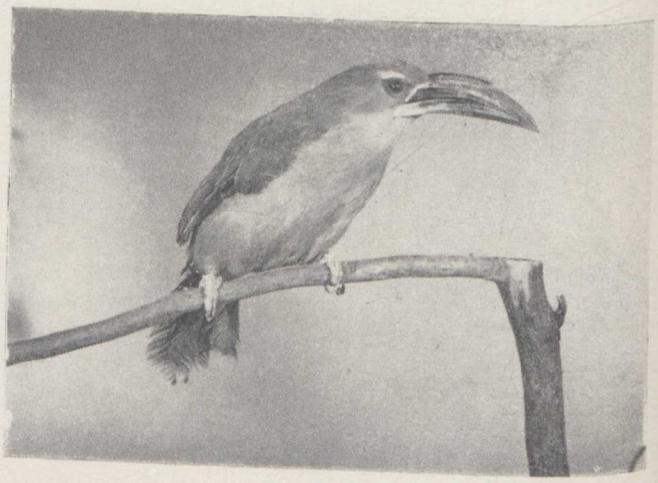
Sus patas son débiles y cortas, pero sus alas son muy largas y debido a su suave plumaje efectúan un vuelo silencioso. Las especies pequeñas con su vuelo quebrado y rápido a simple vista las asemeja a las golondrinas llamadas vencejos, de gran tamaño. El Gran Chotacabras, en cambio, debido a su tamaño, coloración y vuelo silencioso, recuerda a las Lechuzas. Su grito durante las noches es repetido, lúgubre, plañidero.

Los ojos de los Aguaitacaminos son grandes y abiertos, y reflejan en la noche, a la luz de un reflector, como dos ascuas. La boca es enorme con relación a la cabeza, y cuando vuela la mantiene abierta para ir atrapando insectos, de los que engulle enormes cantidades, en lo que estriba precisamente su utilidad. No construyen nidos, sino ponen sus huevos, generalmente uno, en un hoyuelo en el tronco viejo de un árbol.

Los Buhos y Lechuzas

Los Buhos y Lechuzas son aves rapaces o de rapiña, dotados de fuertes picos y agudas y potentes garras. Son de hábitos nocturnos y, como los Aguaitacaminos, vuelan silenciosamente debido a su suave plumaje. Sus ojos son inmensos, rodeados de plumas que dan a la cara una expresión amenazante. Su coloración es generalmente moteada, que las confunde con el ambiente cuando se hallan inmóviles en sus sitios de descanso, como troncos, ramas, rocas, campanarios y paredes rinuosas.

Estas aves son carnívoras e insectívoras, y su utilidad reside en la enorme cantidad de culebras ponzoñosas, ratas y ratones e insectos que cazan y consumen, limpiando de esas plagas los graneros, establos y corrales en las zonas sub-urbanas y rurales. El hecho de que ocasionalmente pudieran matar algún polluelo o conejillo no es razón para que sean perseguidas, pues la pérdida que puede significar esto para el agricultor es una escasa retribución al inmenso servicio que los Buhos y Lechuzas rinden al género humano. Así como las aves insectívoras mantienen un dominio sobre la desmedida multiplicación de los insectos, las aves rapaces —entre las que ocupan preponderante sitio los Buhos y Lechuzas— contribuyen a dominar la desmedida multiplicación de las serpientes y roedores. Por esta razón hay que incluir a los Gavilanes, también rapaces, entre las aves muy beneficiosas, en contra de la creencia popular de que son perjudiciales por el hecho de que suelen atacar de vez en cuando a los gallineros.



El Tucán de plumaje verde, o Pico de Frasco (Aulacorhynchus sulcatus), como el Diostedé también posee un enorme pico adecuado a su género de alimentación frutívora. Su coloración predominantemente verde no lo hace tan atractivo como ave ornamental, como lo es el Diostedé que mostramos en otra fotografía.

OTRAS AVES

Las Garzas

Las garzas y algunas otras zancudas —decía yo en otro estudio ornitológico— han sido siempre inspiración de poetas y pintores por la delicadeza que caracteriza no sólo a sus plumajes, sino su figura toda. Sostenidas sobre sus delgadísimas patas, dan la impresión de una fragilidad suma y la albura de sus plumas parece simbolizar la pureza absoluta. Su sola imagen basta para evocar el libre espacio de una llanura, con su pozo, laguna o río manso en cuyas aguas se reflejan los cielos y los verdes de las palmeras mecidas por el viento, arriba, y los de las plantas acuáticas de las márgenes, abajo.

Las garzas, para criar, forman grandes colonias y entonces les crecen unas delicadísimas plumas que a manera de flecos las adornan bellísimamente. Estas plumas temporales han sido codiciadas por el comercio mundial, pues conocidas con el nombre de "egretas" o "sprits" se utilizan, antes más que ahora, para adornar los sombreros de las damas y los cascos militares. Esta explotación hubo de ser reglamentada, pues amenazaba con exterminar los garceros.

"Contemplar los garceros en el atardecer o en la iniciación de la noche", escribe el explorador Hellmund Tello, "es un bello espectáculo sólo comparable, en pequeño, a un árbol de navidad. Fué esa la impresión que me hizo, tras una tarde magnífica, cuando llegué a la orilla de una laguna en el Bajo Orinoco y levanté la vista".

"El espejo de las aguas reflejaba un bello atardecer rojo; los árboles formaban una espesura negra; y en las ramas, como velas prestas a ser encendidas por el reflejo del crepúsculo, garzas, rectas, inmóviles..."

Los Loros y Guacamayos

Los loros y guacamayos son aves que siempre han merecido un interés muy especial, pues particularmente los primeros tienen una gran facilidad para remedar la voz del hombre y por eso se dice de ellos que "aprenden a hablar". Los segundos, en cambio, constituyen un adorno precioso debido al maravilloso colorido de sus plumajes. Son muy inteligentes y se domestican fácilmente.

Las plumas de los guacamayos son muy codiciadas por los indios suramericanos, pues las usan como adorno en sus diademas, maracas, armas, etc. Los viajeros y exploradores, entre ellos Humboldt, refieren que se les halla, como también los loros, domesticados en las viviendas de los indios.

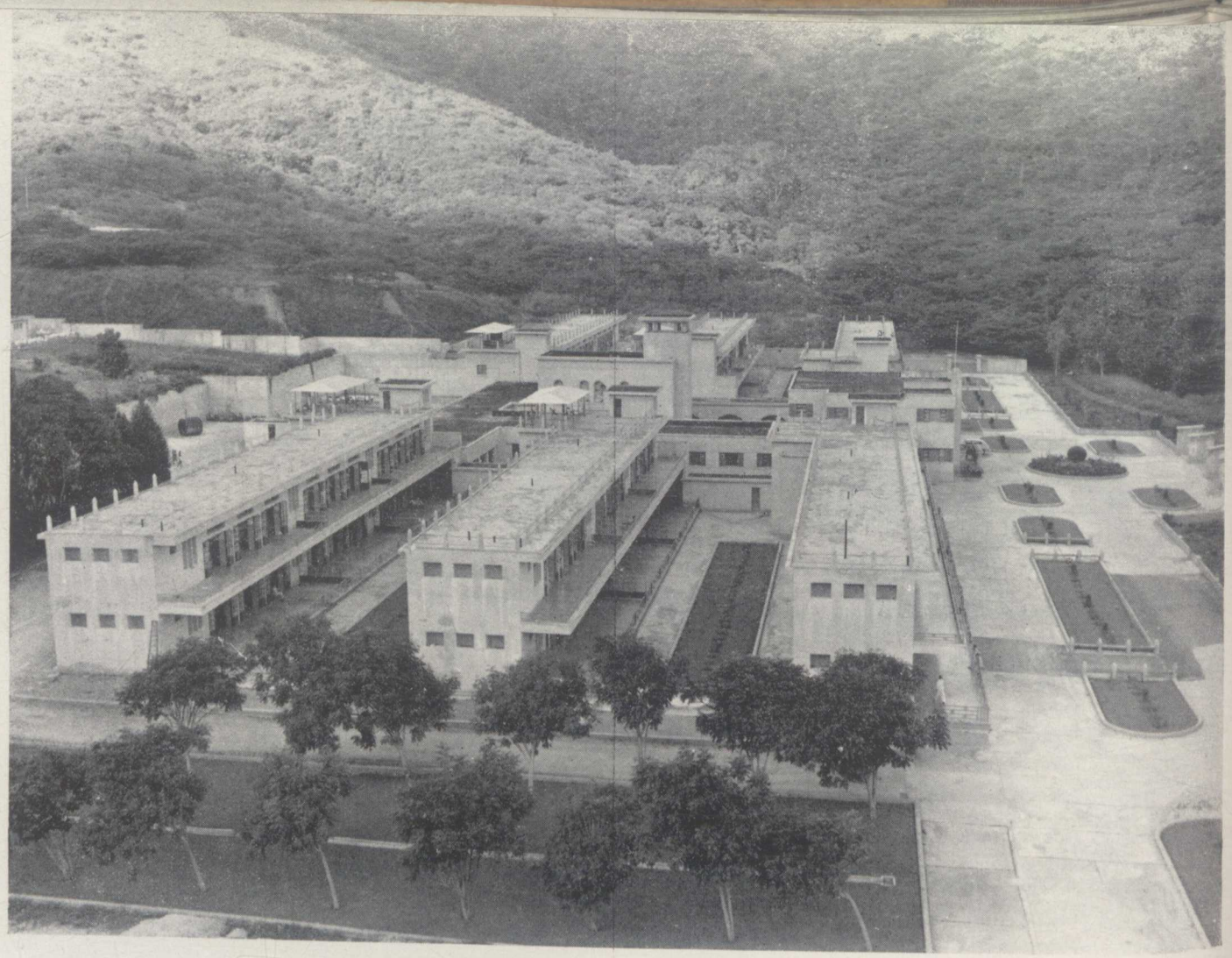
Hay muchas leyendas sobre estas inteligentes aves "que hablan", como la recogida por el naturalista Humboldt en su viaje por el Orinoco a principios del siglo pasado, del célebre Loro de los Atures. Se trataba de una tribu de indios que prefirió la muerte a rendirse a enemigos invasores, pereciendo todos, hombres, mujeres, niños y ancianos, salvándose sólo un loro de la tribu, el único ser que después de esa catástrofe podía hablar la lengua del pueblo desaparecido. Oigamos lo que al respecto escribió Arístides Rojas:

"Al sur del raudal de Atures está situada la caverna de Ataruipa; tumba de una raza extinguida, donde reposan los osarios de pasadas generaciones. Aquí, en este sepulcro de un pueblo valeroso, referían los indios Guarecas, fué donde se refugiaron los Atures perseguidos por los Caribes antropófagos; lúgubre morada donde toda la raza pereció sin dejar indicios de la lengua que hablara. Agregaban que en Maipures existía un Loro viejo que nadie entendía, porque hablaba la lengua de los Atures."



La Garza Real (Casmerodius albus), es una de las más bellas y finas aves zancudas de nuestra fauna. En grandes bandadas se la ve en las playas de nuestros grandes ríos como el Orinoco y el Apure, formando los llamados "garceros". Sus preciosas plumas "egretas" eran colectadas por su valor comercial, pues durante mucho tiempo se utilizaban para adornar los sombreros femeninos y los cascos militares.

Otra interesante leyenda indígena nos la transmite José Berti en su libro "Hacia el Oeste corre el Antabare", leyenda que podemos resumir como sigue: Había un loro muy querido de una hermosa india, llamada Moinetón, hija del cacique Capuí Yeripuá (Diente de Luna). Un día huyó el ave a la selva y la bella muchacha languideció de tristeza, hasta que se temió por su vida. El padre prometió a los jóvenes de la tribu, aspirantes todos a la mano de la hermosa, casar a la hija con aquel que recuperase el loro. En ansiosa competencia partieron por montes, selvas, ríos y sabanas. Uno a uno fueron hallando el loro que les llamaba por su nombre, siempre en distintos sitios, pero éste se alejaba del cazador cuando casi estaba al alcance de la mano, hasta hacerle caer en un río o en un precipicio, o de un árbol, pereciendo todos sucesivamente en la empresa. Fué la india la que al fin le halló en la cima del Cerro Guaiquinima, pero como sus pretendientes, también élla halló la muerte por causa del malévolo loro. Moinetón cayó al abismo, quedando suspendida en una arista del risco. Los indios, poco después, hallaron el loro fatal flotando muerto en las aguas del río, con los ojos de la desgraciada india entre sus garras. Y este es el origen del nombre aborigen que ostenta el río de esta historia —el Paragua, afluente del Caroní— voz que viene de paravá, que en lengua mañongona significa loro.



Vista general del Sanatorio Antituberculoso "Simón Bolívar", situado en El Algodonal, en la vecindad de Caracas.

EL ENEMIGO No. I DE VENEZUELA

POR DR. JOSE IGNACIO BALDO, MEDICO JEFE DE LA DIV. DE TUBERCULOSIS

MÁS de 10.000 es el cálculo de la cifra aproximada de ciudadanos para el año de 1949, condenados a morir bajo las garras de un terrible monstruo que se extiende a través de los pueblos y campos de nuestro hermoso país.

Nadie escapa a su terrible voracidad. Desde las inocentes criaturas en sus cunas hasta los viejos achacosos que calientan sus huesos reumáticos frente al fuego montañés. Porque él desciende como un águila sobre sus víctimas, entre las cuales elige con preferencia las comprendidas entre los 20 y los 40 años de edad, años que deberían ser los más productores y alegres de la vida.

Y cuál es este monstruo terrible? La Tuberculosis, el Enemigo Público Nº 1 de Venezuela, que ocupa hoy puesto de avanzada sobre la Malaria o Paludismo, destronado de su primer lugar mediante el empleo de modernos medicamentos, y líquidos extinguidores de plaga y otros métodos de profilaxia contra el mal.

La Tuberculosis es mucho más persistente y más difícil de combatir que el Paludismo por ser más aleve su ataque y más débil aun los medios de defensa de los atacados.

El Paludismo, por ejemplo, se anuncia con ruido de trompetas en la forma de temblores y fiebre que arrastran a la víctima a las puertas del médico o de los hospitales. Pero en el caso de la Tuberculosis incipiente, quien no le dé importancia a la pérdida de peso, una tos persistente, está dando libre entrada a la enfermedad. Estos síntomas son indicio inequívoco de la presencia del mal. Descuidarlos o mostrarse indiferente ante la presencia de ellos es entregarse al enemigo sin presentarle pelea.

La preocupación por este flagelo comienza en nuestro país desde época remota, pues ya durante la colonia, en 1795, el Gobernador Don Juan Guillelmi hacía obligatoria la denuncia de las muertes por "tisis", y ordenaba la destrucción por el fuego de los objetos usados por el paciente.

Es un siglo más tarde que aparecen los primeros y meritorios esfuerzos del tenaz luchador, Dr. Andrés Herrera Vegas, quien crea la Liga Venezolana contra la Tuberculosis en 1905, y funda el primer Dispensario Antituberculoso en Venezuela en el año de 1906; pasan treinta años más de acción preocupada pero dispersa, hasta que en 1936 se crea dentro de la Dirección de Salubridad del Ministerio de Sanidad y Asistencia Social, la División de Tisiología, hoy **División de Tuberculosis**, organismo técnico al cual se confió la planificación y dirección de la lucha antituberculosa nacional.

En esta lucha, como en cualquier combate, existen puntos comunes con toda estrategia militar: conocer la magnitud del enemigo, preparar el ejército, descubrir el enemigo, combatirlo por todos los medios posibles, ocuparse de los heridos salvados y buscar aliados.

La magnitud del enemigo se ha averiguado por estudios de epidemiología, practicando las pruebas de tuberculina que revelan cuando son positivas, no los enfermos, sino solamente los que han estado alguna vez en contacto con ellos, los cuales van siendo más numerosos con la edad, hasta llegar a la casi totalidad de los sujetos

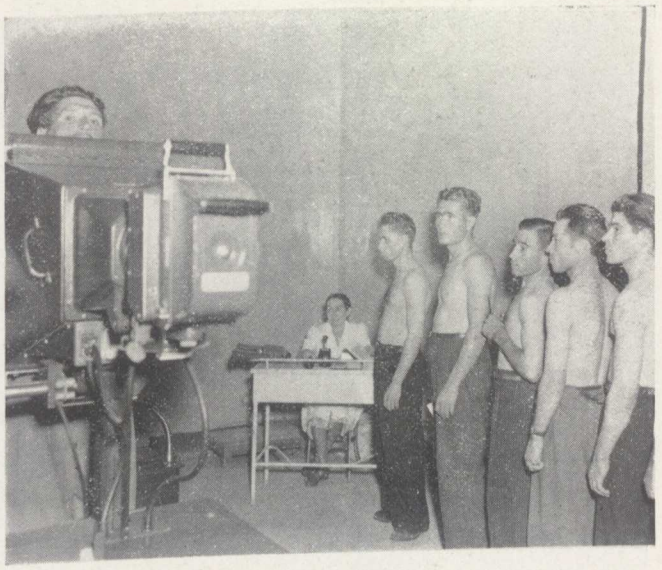
adultos; y examinando con rayos X grandes masas de población. De estas dos clases de exámenes se han hecho varias centenas de miles en todas las regiones del país, en todas las edades, los oficios, los diferentes niveles de vida. También se estudian las cifras de muerte por tuberculosis en cada año. Estos estudios han revelado gran número de niños infectados; de 1 a 3% de enfermos entre toda la población que se cree sana, y las cifras que ya se citaron de muertes por año.

La formación del ejército es la función más importante de la División. La preparación de personal se realiza en una de las Secciones del Instituto Nacional de Tuberculosis. Médicos jóvenes ingresan al Sanatorio "Simón Bolívar", en donde residen y trabajan a tiempo completo durante un año, en la mañana en las salas de enfermos y en las tardes en los laboratorios, en las clases o en la biblioteca.

Las enfermeras, los laboratoristas, los técnicos de rayos X, etc., son sometidos a entrenamientos especiales antes de entrar en acción.

Ya con estos equipos humanos se procede a **descubrir el enemigo: el Dispensario Antituberculoso** es el baluarte. Son consultorios dotados de tisiólogos, enfermeras visitadoras, laboratorios para los exámenes de esputo, instalaciones de rayos X. Con razón se ha dicho que son el eje de la campaña antituberculosa, pues su función es múltiple: descubrir los enfermos, educarlos para que no contagien, clasificarlos para mantener unos bajo control y tratamiento, y enviar otros para ser tratados o aislados en los Sanatorios.

Pero para cubrir los casos hay que hacer un trabajo muy grande, pues no basta con examinar los que se sospechan enfermos porque presentan algunos síntomas como tos, expectoración, fatiga, pérdida de peso, esputos con sangre o sudores nocturnos. El hecho más trascendental para la lucha antituberculosa, consiste en que la localización pulmonar, que es la más frecuente, comienza sin síntomas, y que durante varios meses un tuberculoso puede tener la apariencia de la más perfecta salud. Por

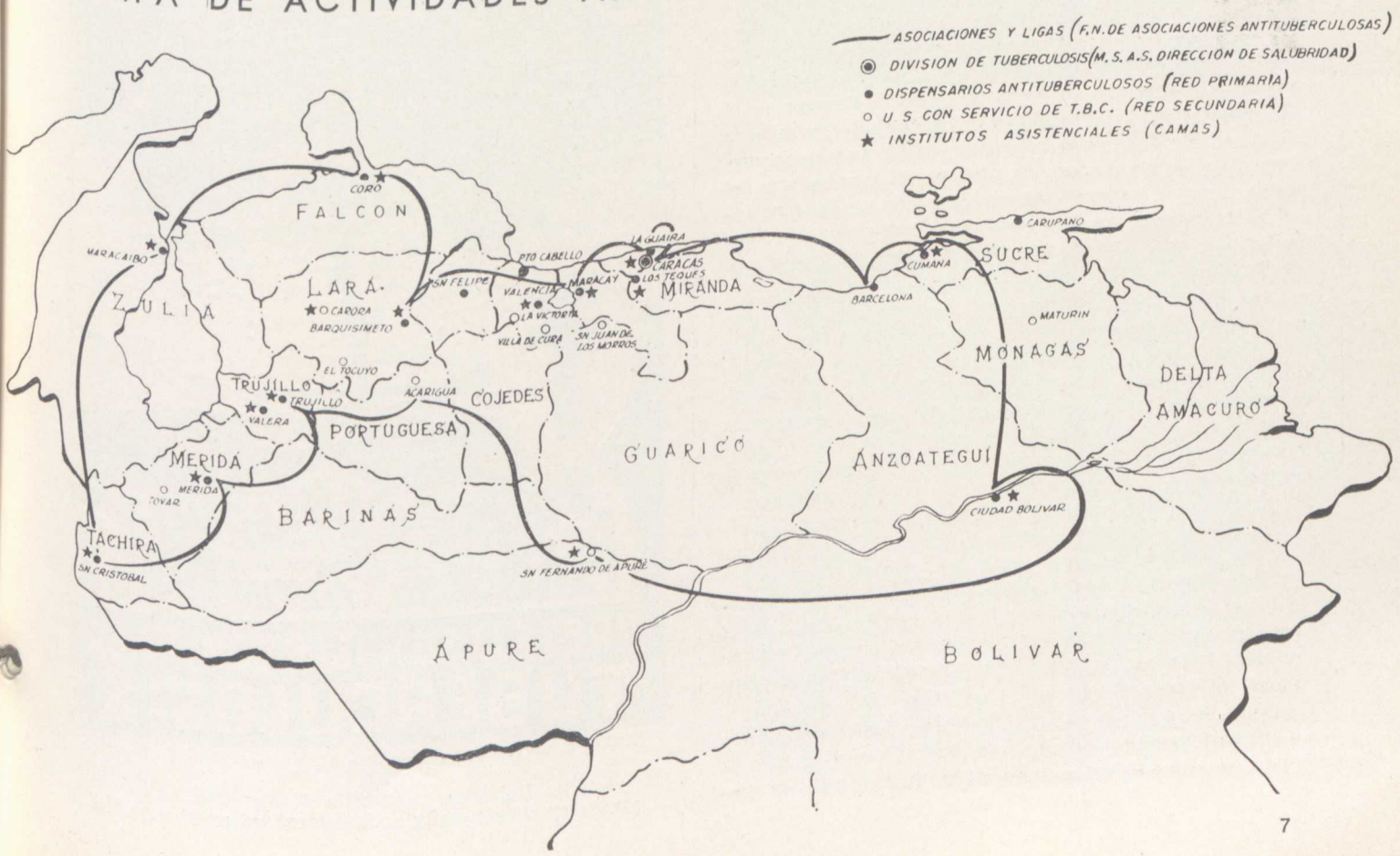


Pacientes esperando su turno para ser sometidos al examen radioscópico en el Dispensario del Oeste, Caracas.

●

eso se comprende que a las consultas espontáneas, ha habido que agregar por medio de reglamentaciones sanitarias, el examen obligatorio, por lo menos de una vez en el año, de grupos de población aparentemente sana. Ha habido necesidad de comenzar con los grupos más amenazados o más amenazantes: los que viven en contacto con niños, como personas de servicio o maestros; los que manipulan o expenden alimentos, etc., etc. Pero la tendencia de hoy en día es perfeccionar las técnicas de examen, para que sus beneficios se puedan en un futuro próximo aplicar a toda la población sin ningún distingo. De allí esas instalaciones modernas que se llaman "fluorofotografía", que son máquinas de rayos X que hacen

MAPA DE ACTIVIDADES ANTITUBERCULOSAS EN VENEZUELA





Niños escolares de Caracas —uno de cada plantel— tomaron parte en los actos de colocación de la primera piedra del edificio para Sanatorio Infantil. Los niños no sólo trajeron arbolitos sino también piedras para los cimientos y entonaron la Canción Infantil para la Lucha Antituberculosa, de cuya música es autor el destacado compositor Juan Bautista Plaza y la letra de nuestro insigne poeta guayanés Héctor Guillermo Villalobos. Esta bella canción fué escrita y dedicada especialmente por los referidos artistas como contribución a la campaña antituberculosa.

con un sistema fotoeléctrico, pequeñas radiografías de 70 mm., las que permiten exámenes muy seguros y en grandes series.

Los Dispensarios Antituberculosos se sitúan en las ciudades importantes: existen 4 en Caracas, y uno en Maracaibo, Valencia, Barquisimeto, La Guaira, Los Teques, Maracay, Puerto Cabello, San Cristóbal, Mérida, Trujillo, Valera, Cumaná, Carúpano, Ciudad Bolívar, Barcelona, Coro y San Felipe.

A este trabajo de esta "red primaria" se agrega el de la "red secundaria", constituída por aquellas Unidades Sanitarias de poblaciones menores, en que no existiendo las condiciones requeridas para abrir un dispensario completo, se inicia el trabajo con un médico entrenado en el examen con rayos X, y quien además de disponer de esta instalación, posee un laboratorio para los exámenes de esputos. De estos servicios se dispone ya de unos cuantos y por ser más fáciles de extender, se espera que dentro de algunos años puedan cubrir la mayor parte del país: son a manera de puestos de avanzada, a los que se agregan los servicios movibles con equipos de rayos X transportables, que se pueden comparar a las patrullas, los cuales visitan periódicamente pequeñas poblaciones.

Para combatir el enemigo descubierto se usan dos instalaciones: el mismo Dispensario, que trata ambulatoriamente con neumotórax y algunos antibióticos a los pacientes que permanecen haciendo la cura de reposo a domicilio, quienes aprenden de la enfermera visitadora la manera de no contagiar a los demás; y los **Sanatorios** que aislan de manera más eficaz los casos más contagiosos, aquellos que están en peores condiciones económico-sociales, y aplican además tratamientos de cirugía que no se pueden realizar a domicilio. Es tan marcado el beneficio de estos institutos, que en Caracas, en donde existen dos grandes Sanatorios, el "Simón Bolívar" en El Algodonal, y el "José Gregorio Hernández" en Cotiza, la mortalidad tuberculosa se ha visto descender de 350 defunciones por cada 100.000 habitantes para el año de 1936, a 152 para el año 1945.

Pero para que las curvas de mortalidad tuberculosa siguieran en todo el país ese descenso halagador, se necesitarían unas 10.000 camas, y actualmente sólo se dispone de un poco más de 2.000. Ya existen varios Sanatorios en funcionamiento, pero se necesitan muchos más. En Occidente el Sanatorio de Maracaibo, inaugurado hace unos meses, y el de Mérida en construcción. En



He aquí la simbólica estampilla de Navidad, cuya venta ayuda en la campaña antituberculosa en Venezuela.

Oriente el de Cumaná que se acaba de inaugurar en este mes de diciembre. Existen además hospitalizaciones en Sanatorios menores en las ciudades de Barquisimeto, San Cristóbal, Coro, Ciudad Bolívar, Valencia, Maracay, Valera y San Fernando.

En esos Institutos no sólo se tratan los enfermos, sino se educan y se rehabilitan, como los heridos de guerra, enseñándoseles oficios que puedan desempeñar una vez curados, para de esta manera disminuir las recaídas.

Pero esta descripción nos ha hecho ya ver de qué magnitud es este problema nacional. A la acción de los organismos oficiales habrá que agregar como **aliados** a todos los componentes de la colectividad, si es que se aspira a conseguir un resultado efectivo. De allí la importancia de la iniciativa privada realizada por medio de las Asociaciones o Ligas Antituberculosas, que son organismos privados, con personalidad jurídica, que además de recaudar fondos, recibiendo donativos de las personas pudientes, u óbolos modestos al alcance de todos por medio de la "Campaña de la Estampilla de Navidad" cuyo valor es sólo de un centavo, realizando programas para aumentar las camas que urgentemente se necesitan o estableciendo servicios para rehabilitar en el trabajo a los enfermos curados.

De estas Asociaciones ya existen 18 con programas cada día más activos, y se considera que la batalla comenzará a ganarse el día en que se haya podido incorporar la mayor parte de la población del país en la contienda contra el mayor de los flagelos nacionales. Es con esta esperanza que se trabaja intensamente educando a los niños desde la más temprana edad escolar, para asociarlos como componentes activos de la lucha. A título de ejemplo, entre otros muchos, podemos citar el de la Asociación Antituberculosa de Caracas, que construye por iniciativa privada el Sanatorio Infantil "Luisa Cáceres de Arismendi", con los montantes de los donativos del Dr. José Loreto Arismendi, de un millón seiscientos mil bolívares; el de medio millón del finado Dr. Maximiliano Sosa Báez, y otros más, junto con los productos de la Estampilla de Navidad en su zona. Pero a la acción de este aporte material se espera con ansiedad agregar en los años futuros algo más importante, cual es una actitud consciente ante el problema, como seguramente pasará en esos miles de niños que colocaron las primeras piedras del edificio en construcción, que han venido sembrando los árboles del parque, o que alguna vez han entonado la "Canción de la lucha".

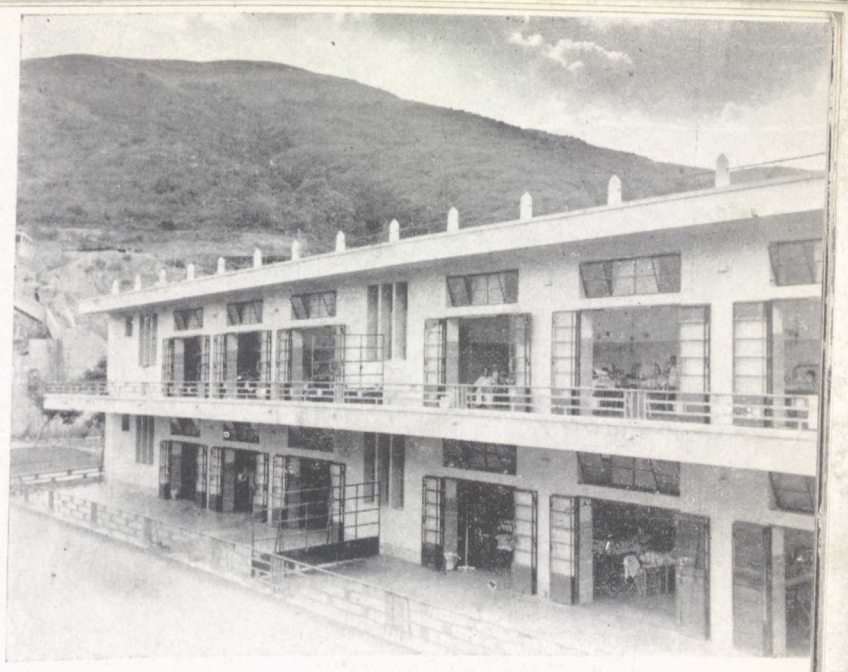
Este año la Estampilla de Navidad nos representa al "árbol nacional", el araguaney, que debe significar para nosotros la unidad nacional de los esfuerzos materiales y morales, para llevar adelante la lucha contra el más encarnizado enemigo de la salud y de la vida de los venezolanos.

●

El autor de este interesante artículo es el Dr. José Ignacio Baldó, eminente tisiólogo venezolano, quien desde hace muchos años viene desarrollando una muy eficaz campaña con el fin de combatir en la completa extensión del país el terrible mal que lo invade: La tuberculosis. La intensa e interesante labor del Dr. Baldó es de inestimable valor para la Nación.

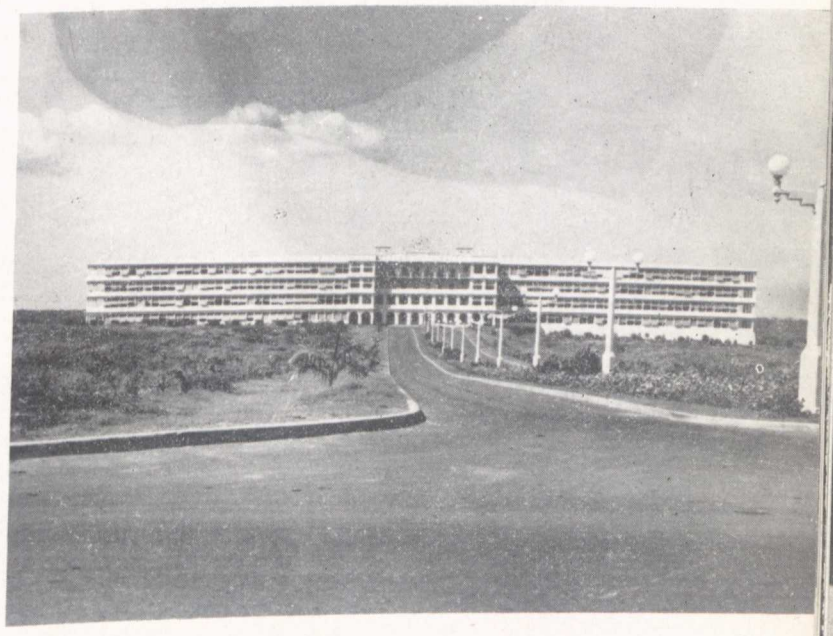
●

Modelo del moderno Sanatorio proyectado para Cumaná.



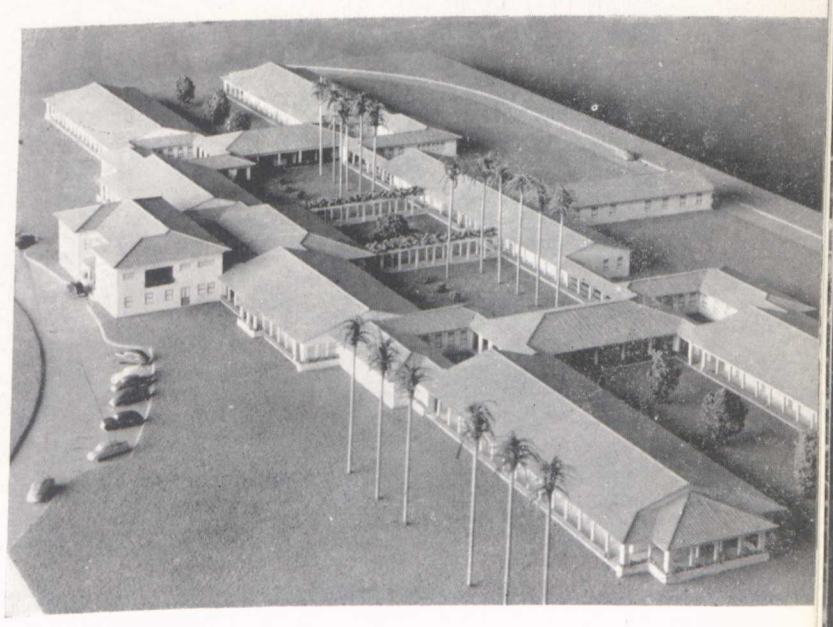
Esta vista demuestra uno de los amplios balcones del edificio antituberculoso de El Algodonal.

●



El nuevo Sanatorio Antituberculoso de Maracaibo es un edificio inmenso y bien ideado.

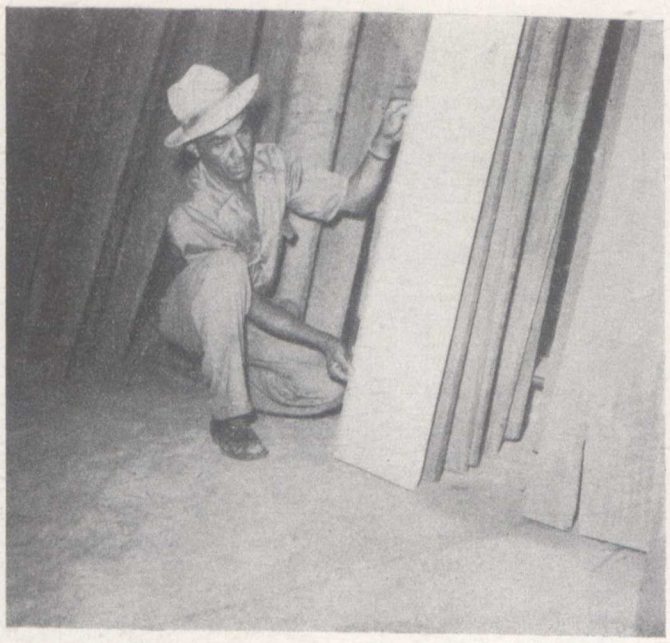
●





Manuel Guevara, cepillando una tabla, la que muy pronto formará parte en la composición de alguno de los muebles que diariamente se fabrican en nuestros talleres de carpintería, en San Tomé.

Taller de Carpintería



Francisco Herrera midiendo maderas para un mueble.



Aquí le vemos cortando madera con una sierra.



CIENTOS de sillas, mesas, armarios y escaparates salen del taller de carpintería de San Tomé con destino a las oficinas, talleres y otros departamentos de la Compañía, no sólo aquí sino en toda la gran "Area Oficina."

Bajo la dirección de Pedro Marín, el maestro jefe del Taller, la madera es seleccionada convenientemente, siendo los tipos más populares la caoba, el cedro, el cacho de venado y el pino; luego las tablas son medidas de acuerdo con las necesidades y cortadas del tamaño requerido, cepilladas y lijadas.

Al propio tiempo que entrábamos al Taller, dos de los trabajadores se ocupaban de dar el toque final a un gran armario de oficina destinado para guardar tarjetas en la nueva oficina de Tiempo. Una foto de este trabajo aparece en la presente página.

Todo aquel que ordena algún trabajo al taller, aparentemente piensa que éste se compone de magos que pueden hacer cualquier mueble con tan sólo la ayuda de un elemental diseño. Este es el caso frecuente, —lo decimos con orgullo,— gracias a la ingenuidad y paciencia de los trabajadores del Taller.

El señor Marín explicó que el Taller también se ocupa de poner cerraduras, instalar telas metálicas y otros trabajos numerosos, necesarios para conservar las oficinas y casas de familia en buenas condiciones.

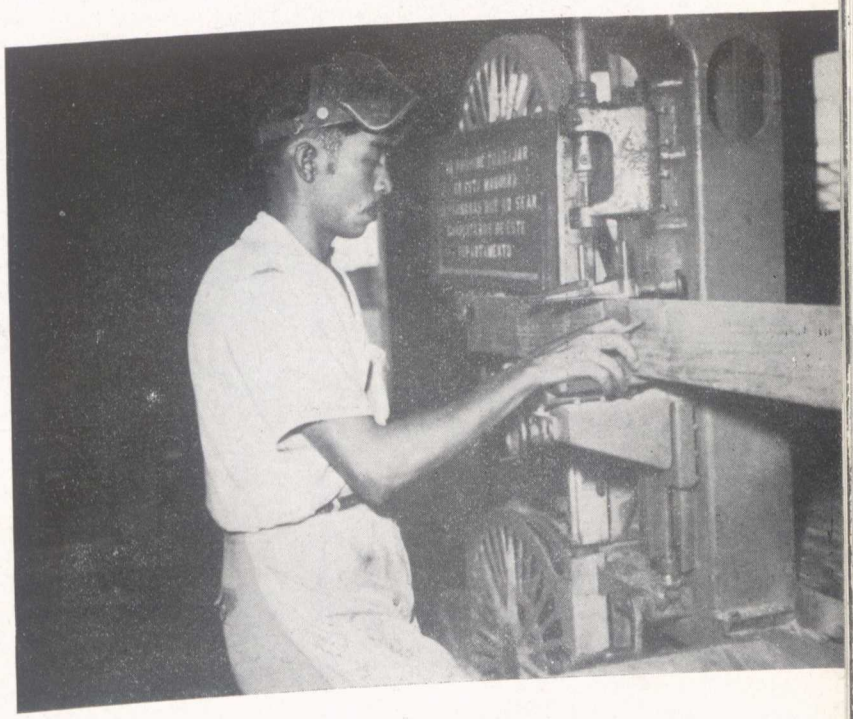
No existe la monotonía en el Taller. Cualquier objeto o modelo es motivo de estudio y creación y el señor Marín se acuesta todas las noches pensando qué nuevo proyecto será necesario preparar el día siguiente.

●

Un grupo de trabajadores de la sección de carpintería en San Tomé. De pie, de izquierda a derecha: Manuel Guevara, Juan F. Cásares, Francisco Herrera, Luciano Rojas, Pablo Valles y Eleuterio Salgado. Sentados en el mismo orden: Sabás González, Pedro Marín y Miguel A. Sánchez.



Juan F. Cásares y Manuel Guevara, rectificando medidas para las gavetas de un gabinete.



Sabás González, abriendo agujeros en la madera con una escopladora.



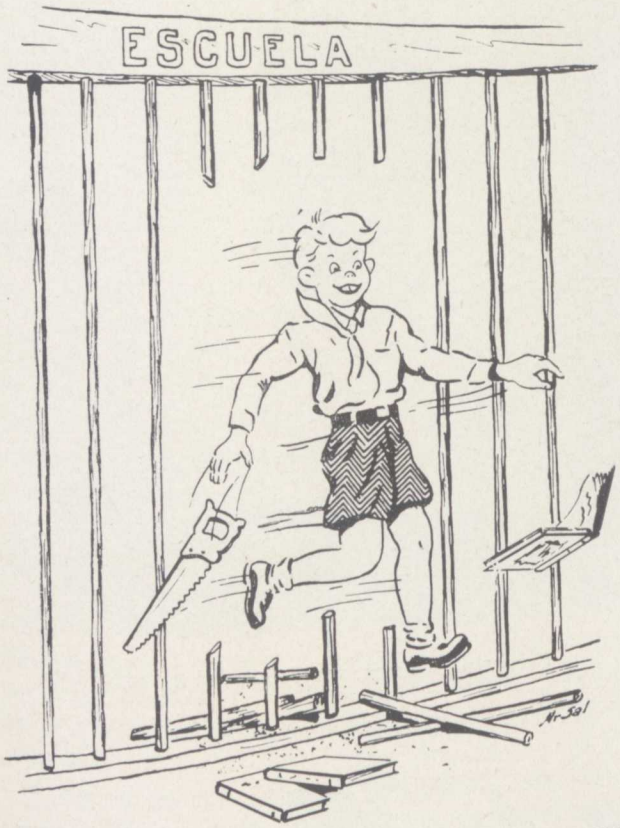


Los chiquillos salen de la escuela como si fueran disparados con una pistola, tal vez satisfechos de haber cumplido con sus deberes escolares.

Es Hora de la Salida



He aquí el personal docente de la Escuela Guaraguao en Puerto La Cruz, integrado por las competentes educadoras normalistas señoritas Carmen Dolores Campos, (centro) Directora; Yolanda Chacón R. y Rosa Margarita Campos, Maestras de Grados.



AL igual que todos los niños, los alumnos de la Escuela de Guaraguao, en Puerto de La Cruz, esperan ansiosos la hora de la salida.

No advertimos cuando llegamos, que las agujas del reloj se movían aceleradamente para alcanzar la tan esperada hora.

Nuestro competente fotógrafo Pancho Irureta se hallaba inclinado con mohín de desagrado sobre una bombilla del aparato que falló al disparar la foto, mientras este reportero admiraba la perfección de un cuadro escolar de arte anatómico al frente de la pieza de la escuela.

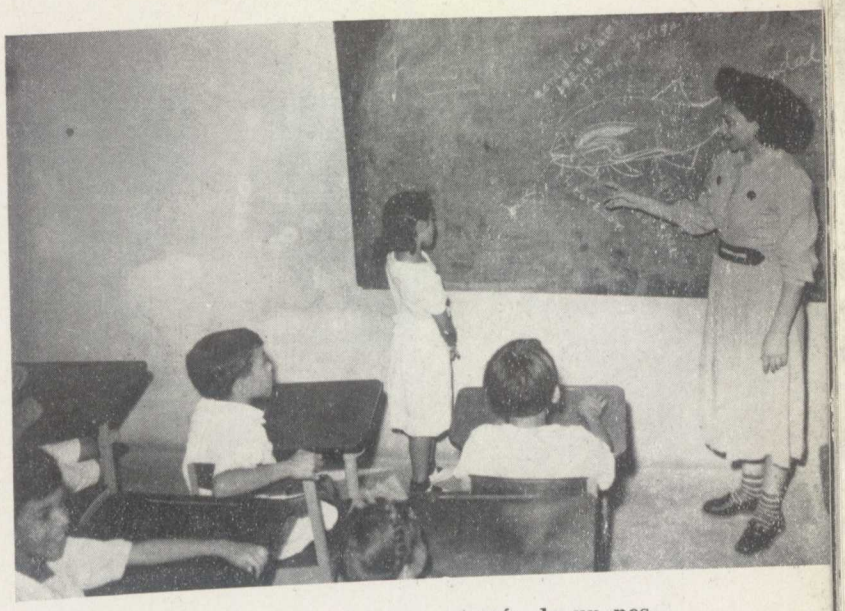
Las maestras, o sean la Directora y sus dos compañeras de trabajo, se hallaban impartiendo conocimientos entre el grupo inquieto y revoltoso de niños y niñas, con tanto entusiasmo como si las clases hubieran comenzado.

Algún sexto sentido nos hizo ver hacia donde se hallaba Pancho mientras él disparaba su cámara, logrando obtener pocos momentos después la foto grande de la izquierda. Estas dan la apariencia de "Gran final" a las vistas más serias en las cuales pueden verse los niños de nuestros trabajadores rindiendo tributo ante el Templo del Saber.

Sus cursos consisten de Castellano, Matemáticas, Ciencias Sociales, Manualidades y demás materias del programa oficial, así como también algo de Economía Doméstica. Periódicamente se efectúan actos culturales, a los cuales asisten los padres y maestras.

●

La foto revela la seriedad e interés de los escolares.



Una de las maestras demuestra la anatomía de un pescado del Oriente de Venezuela.

●



Las niñas predominan en esta aula de nuestra escuela mixta en Puerto La Cruz.

●



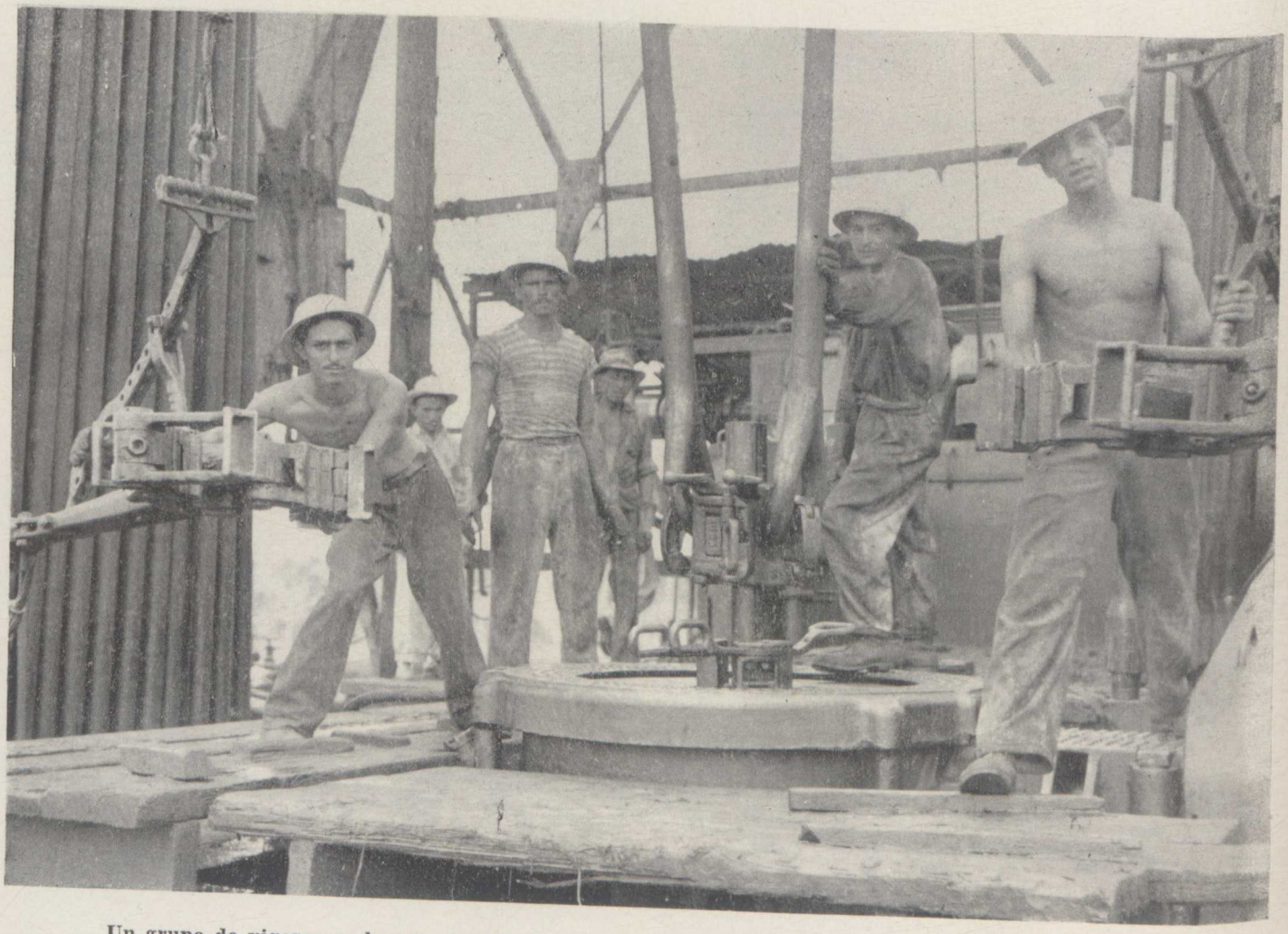


Nicasio Salazar, chofer del campamento.



Silverio Polanco, mecánico del garage.

— Obreros Típicos de Mara —



Un grupo de vigorosos obreros captados en el acto de encuellar en uno de nuestros taladros de Mara.

PRIMER ATLETA DE ORIENTE

¿QUIÉN es el empleado más destacado en el deporte en Oriente?

¿Quién es el empleado que más trofeos y diplomas ha ganado?

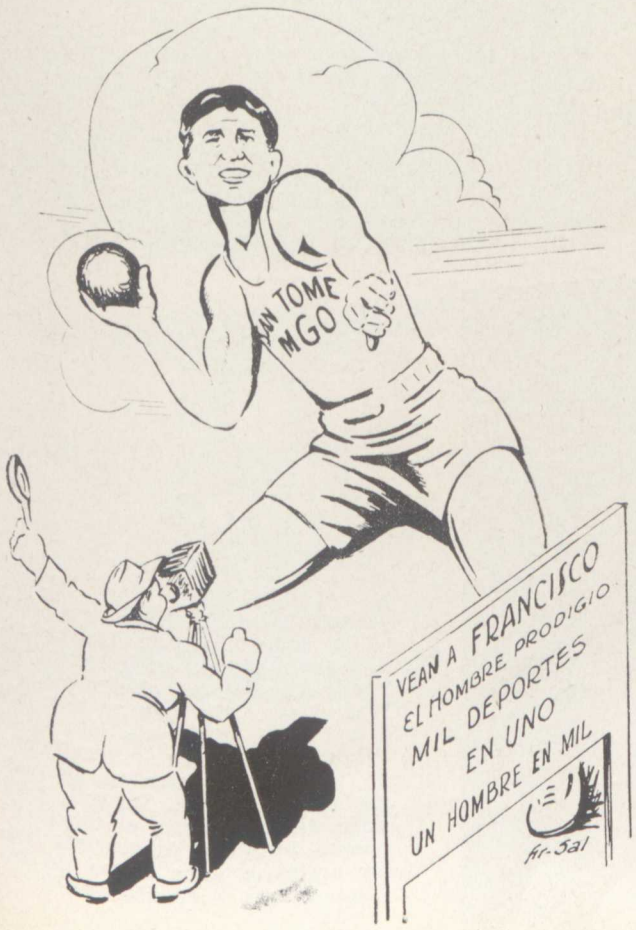
La respuesta es una sola:

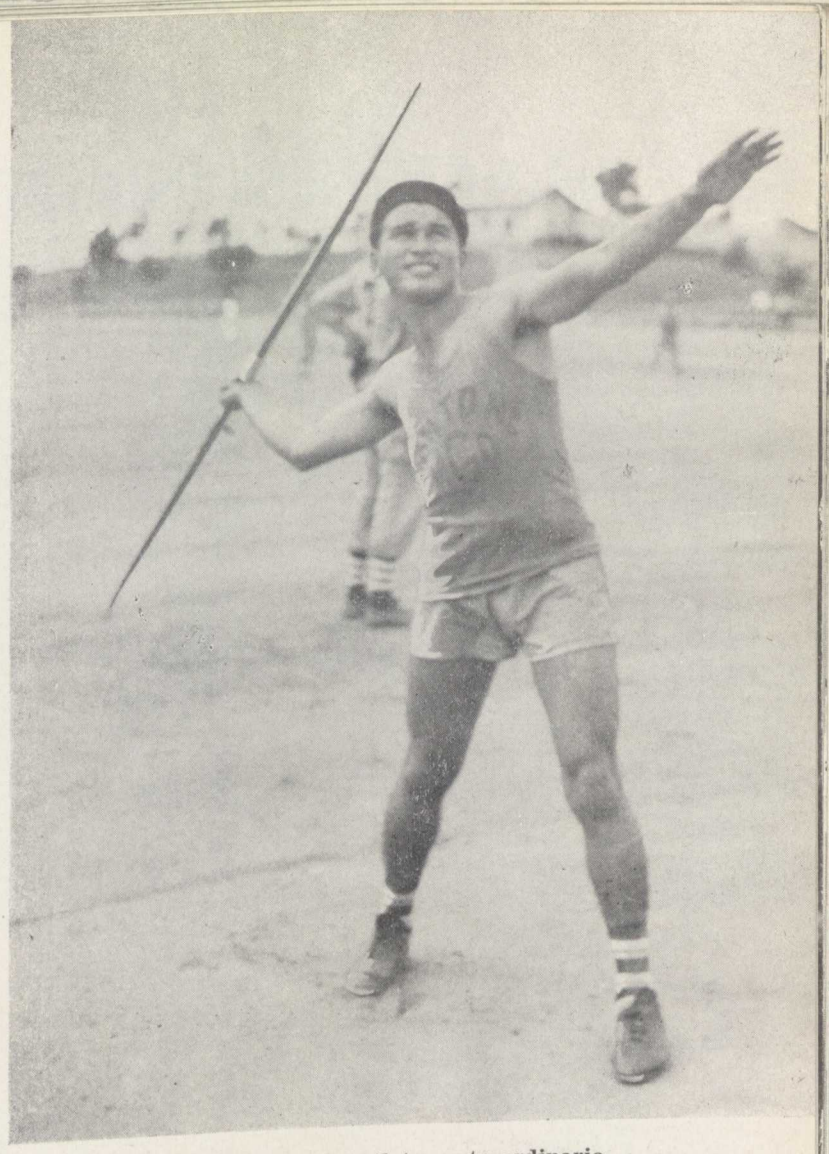
Francisco Javier Pinto, manager del Equipo de Base-Ball "San Tomé", quien ha alcanzado el puesto de primer atleta del Oriente en virtud de sus triunfos deportivos en Caripito y Quiriquire, en los años 44-45-46 y 48.

Es también campeón infielder del Campeonato Inter-Compañía de Soft-ball del Oriente.

Francisco se halla siempre dispuesto a enseñar a otros como interesado en obtener triunfos. Fué él quien entrenó a Juan Cañas, actual campeón nacional de los 100 y 200 metros, y huelga decir que se encuentra muy satisfecho de su discípulo.

Lo extraordinario en Francisco, además de su excelencia física, es su excepcional capacidad para sobresalir de manera uniforme y simultánea en tantas actividades deportivas de índole diferente. Nacido en Ciudad Bolívar, hace 22 años, muy pronto dió muestras de gran precocidad, sorprendiendo a sus padres al gritar, gatear y caminar más prontamente que otros niños. Estas cualidades señalaron lo que más tarde iba a ser de Francisco: un hombre físicamente fuerte y atleta consumado. Cuéntase de él que, aun muy pequeño, acostumbraba levantar sobre sus hombros a otros niños de su edad y esto lo llenaba de





Francisco Javier Pinto, atleta extraordinario.

●

orgullo. Los ejercicios físicos eran para él cosa fácil y sus músculos los sacó de los trapecios, barras fijas, el remo y la natación.

Desde el momento en que sus padres le pusieron sus primeros pantalones largos, voló Francisco hacia el deporte como un pájaro vuela al espacio. Así lo vemos asociado primero con el Royal B. B. C. y luego al Club Heres de Ciudad Bolívar. A la edad de 18 años, entró en el Departamento de Relaciones Industriales de la Compañía en San Tomé y ha servido allí como oficinista durante cuatro años.



Francisco rodeado de sus diplomas y trofeos.

RELACIONES INDUSTRIALES DE CABIMAS

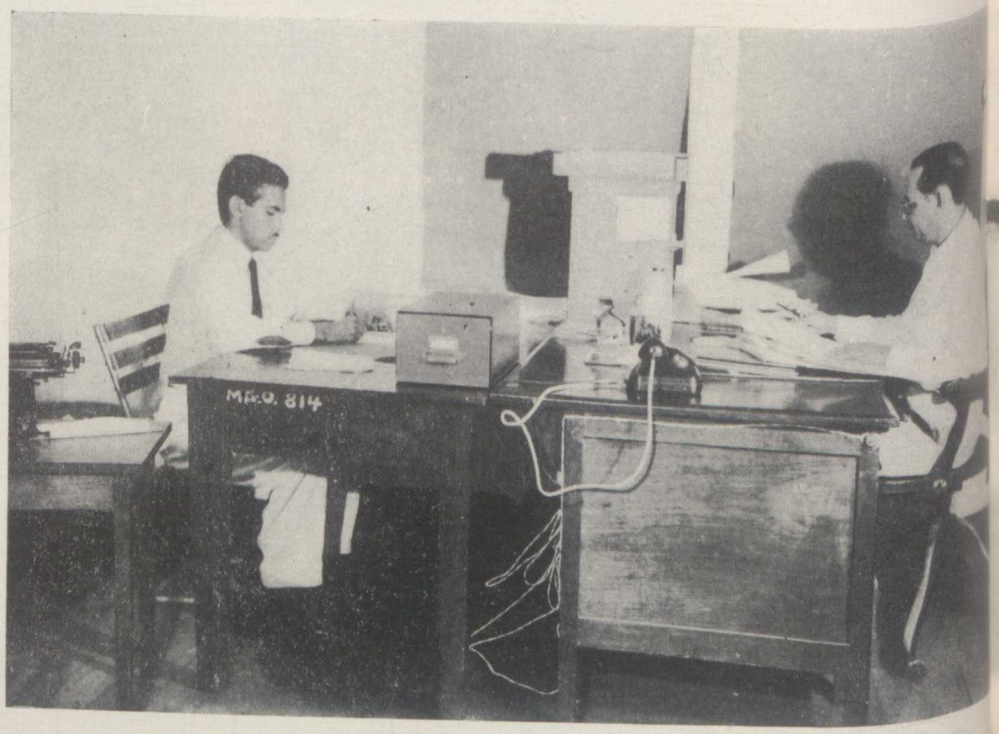


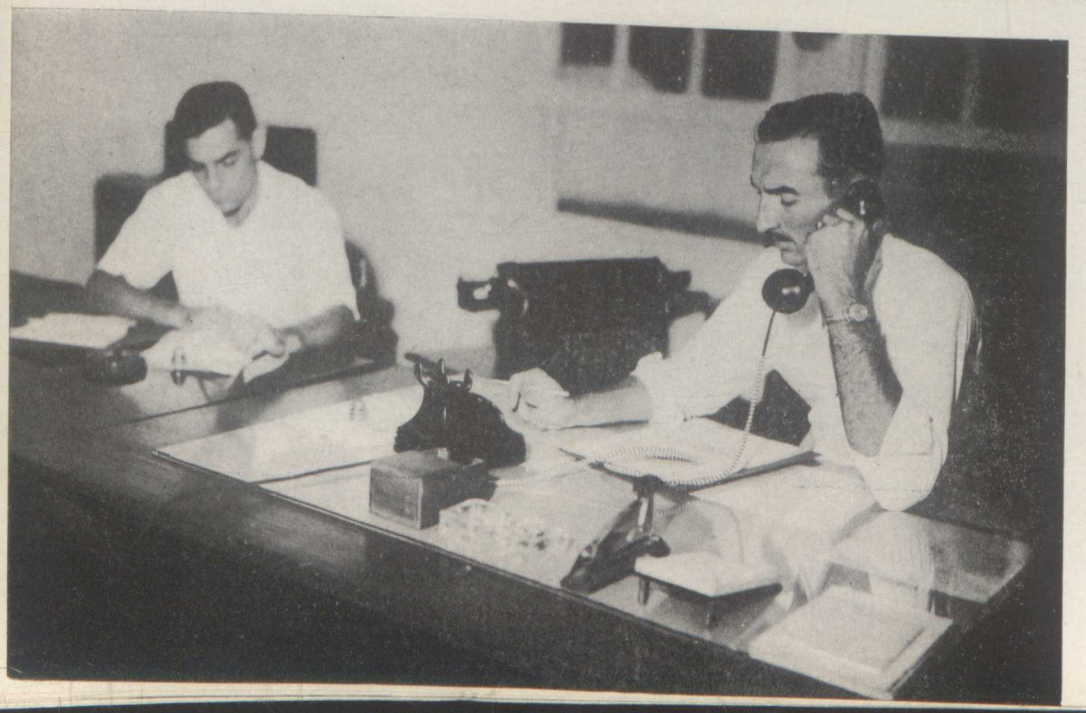
Esta composición fotográfica nos muestra un aspecto general de la Oficina, donde primeramente vemos al señor Alberto Dumith y Antonio Olivares, quienes desempeñan con bastante acierto la sección del Personal. Al fondo, Heberto R. Gómez, encargado de la Sección Casas, Vacaciones y Permisos. En el momento se encarga de hacer unas anotaciones en un plegado personal de un trabajador. Al lado José Fermín Lucena e Isauro Méndez, confrontan datos de un reporte de accidente del trabajo.

Todos los empleados de la Oficina de Relaciones Industriales de Cabimas se esfuerzan en que su labor sea de mutuo beneficio tanto para la Compañía como para los trabajadores.

En esta foto aparece el señor Numa Díaz, quien es el más veterano de la Oficina, donde desempeña eficientemente el cargo de Chief Clerk; tiene al servicio de la Empresa 12 años, habiendo recibido ya un botón de oro equivalente al distintivo de 10 años. Es persona muy social y un gran colaborador en muchas de nuestras actividades culturales.

Al frente vemos al señor Clemente Romero, h., su asistente.





El personal de la Oficina de Relaciones Industriales de Cabimas en plena actividad, es sorprendido por la cámara del eficiente fotógrafo Vega. En primer término, el señor W. W. Bryne, jefe de la Oficina, quien atiende una llamada telefónica, mientras que su asistente, señor J. Tidwell, chequea detenidamente el estado de cuenta de la caja fuerte para luego verificar unos pagos de los tantos que hace diariamente.

TORNEO DE SOFT BALL PARA LA COPA "EL CIRCULO ANARANJADO"

Se acaba de finalizar en San Tomé el torneo sofbolístico por la Copa "El Círculo Anaranjado", correspondiéndole el triunfo a los criollos, quienes se anexaron la serie ganando 5 partidos por 2 de los Americanos.

El lanzamiento inicial en el primer juego de la serie fué hecho por el señor W. Keefe, Gerente de la MGO en el Oriente, quien dijo en ese momento: "¡Que gane el mejor!", frase muy aplaudida por los deportistas y público presente.

El triunfo del último juego, efectuado el 28 de noviembre con un score de 7 a 0, lo alcanzó el eficiente pitcher Luis (Chimenea) González, titulándose de paso Champion Pitcher de la serie y otorgándole los 7 ceros a los extranjeros, los cuales no pudieron anotar durante los candelosos innings jugados.

Durante el partido pudimos aplaudir la mejor atrapada de la serie realizada por el 2ª base criollo Jesús Muziotti, sobre línea terrorífica que amenazaba empatar el Score. Por los Americanos lanzaron T. O. Pittman y H. Brossard.

En el torneo se destacaron los jugadores criollos Marcos León, José Guerrero, Miguel Tang, Jesús Muziotti y A. Franchi, y por los Americanos T. Rowe, H. Brossard, T. O. Pittman, W. Stevenson y D'Lucas.

La entrega de la copa la hizo el señor John P. Lee, Director de "El Círculo Anaranjado", acompañado del señor B. Aimone, alto empleado del Departamento Ejecutivo, en San Tomé, los cuales felicitaron a vencedores y vencidos.

Creemos que la mucha práctica obtenida por los jugadores de la MGO en este interesante torneo les servirá en gran parte para conducir su equipo hacia la victoria en próximo Campeonato de Soft-Ball Inter-Compañías Petroleras del Oriente.

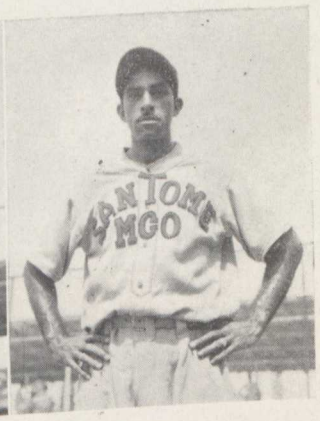


El señor Lee presenta la copa a Pinto, representante del team vencedor.



La linda copa "El Círculo Anaranjado."





Los jugadores sobresalientes, "Chimenea" González, (derecha) pitcher, y Jesús Muziotti, 2ª base (izquierda).





He aquí los componentes del Team Criollo (izquierda) y el Team Americano (derecha), que tomaron parte en la lucha por la copa "El Círculo Anaranjado", torneo softbolístico efectuado recientemente en San Tomé.

Elaboración Indígena



1. Cortando ramas para hacer el horno carbonero.



2. Colocando las ramas en la debida posición.



3. Introduciendo los leños dentro de la armazón.



4. Embarrando el exterior de la estructura del horno.



5. Dando los toques finales antes de encenderlo.



6. Finalmente, el horno encendido en plena actividad.

del Carbón Vegetal

POR JOHN P. LEE

A pocos kilómetros de nuestro campo Mara en el Occidente, puede uno observar a los indios en el interesante proceso de hacer carbón vegetal, combustible de gran consumo en Venezuela.

En primer lugar, los indios cortan un número suficiente de troncos y ramas de árboles los cuales amontonan en forma cuadricular. Luego se dedican a limpiar un espacio suficiente de montaña donde construyen el horno.

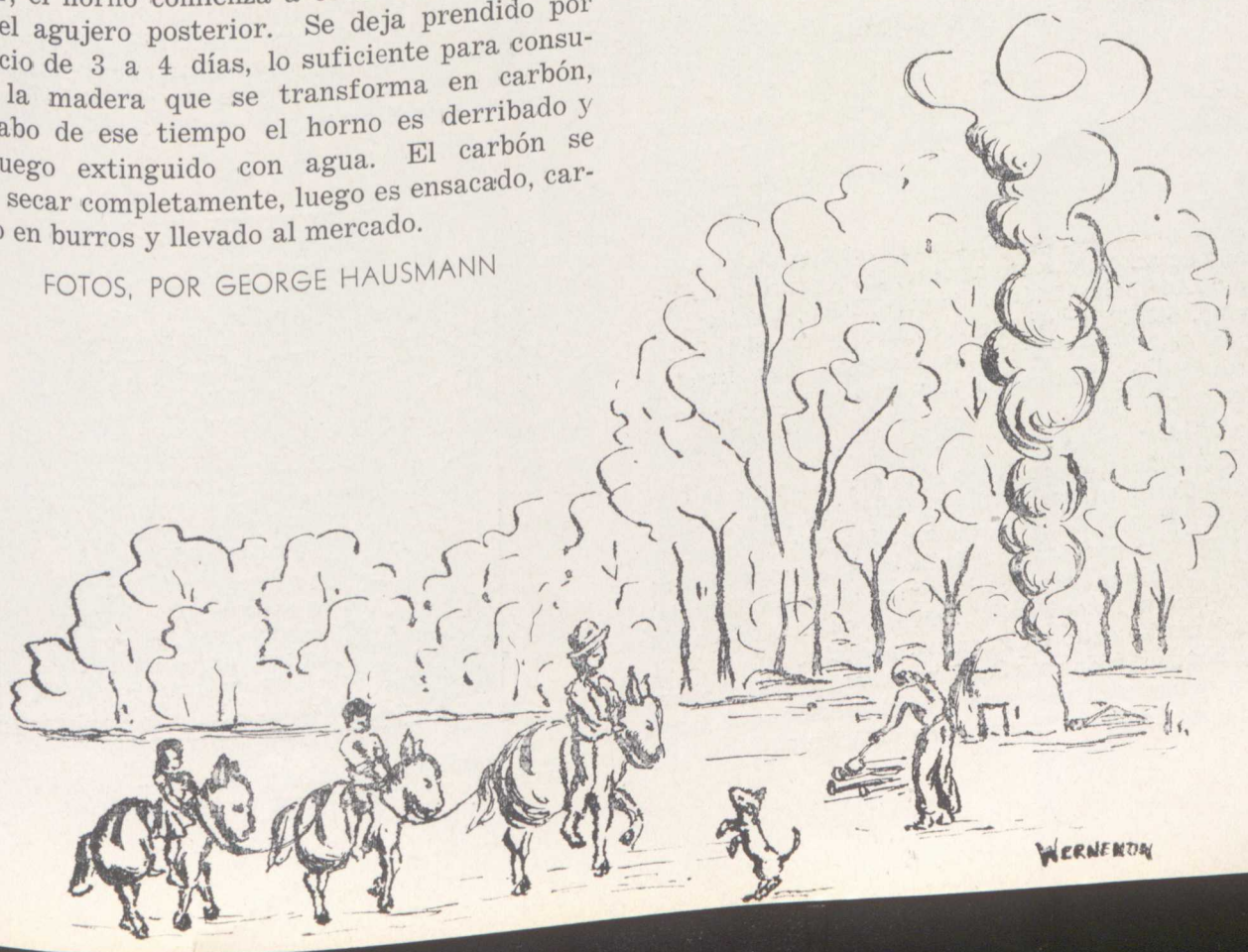
Como podrá Ud. ver en las interesantes fotografías tomadas por George Hausmann, la próxima tarea de los indios es la de construir la armazón del horno. Escogen ramas flexibles y las doblan cuidadosamente hasta alcanzar la posición deseada en forma curvilínea, amarrándolos con bejucos o lianas. Esta estructura debe ser suficientemente fuerte para resistir el peso del barro. Una vez terminado este trabajo, se coloca la madera en forma que deje suficiente espacio para la circulación del aire.

Después se hace el embarrado de la bóveda exterior, cuidando de no dejar ningún hueco o grietas, con la excepción de un agujero que sirve de chimenea en la parte posterior y otro más grande que es la puerta abierta al nivel del piso. Esta preparación crea una corriente de aire capaz de mantener la madera encendida a una temperatura regular. Terminado esto, se prende la madera empleando un pedazo de concha seca, mojada en kerosene. Tan pronto como la madera empieza a arder, el horno comienza a echar humo que sale por el agujero posterior. Se deja prendido por espacio de 3 a 4 días, lo suficiente para consumir la madera que se transforma en carbón, al cabo de ese tiempo el horno es derribado y el fuego extinguido con agua. El carbón se deja secar completamente, luego es ensacado, cargado en burros y llevado al mercado.

FOTOS, POR GEORGE HAUSMANN



La señora del carbonero le ayuda a ensacar el producto para ser llevado a los mercados.





NUEVO COLABORADOR



Antonio Arroyo G.

Nos es grato anunciar que el señor Antonio Arroyo G. ha comenzado recientemente a prestar sus servicios en el Departamento de Publicidad con el cargo de Sub-Director de nuestra Revista.

El señor Arroyo es nativo de la población oriental de Río Caribe, Estado Sucre. Por varios años estuvo trabajando en el Magisterio Venezolano, dedicándose más tarde a la enseñanza de nuestro idioma en una oficina petrolera en esta Capital.

Sustituye el señor Arroyo al señor J. M. García Grüber, quien nos deja para ocupar el alto cargo de Administrador del diario capitalino "El Heraldo". Al despedir cordialmente a nuestro buen amigo señor García Grüber, le deseamos éxito en sus nuevas funciones.

Es interesante hacer notar a los lectores que en la foto de la página Nº 2 aparece una de las graciosas hijas del señor J. M. García Grüber, la niña Morella García Grüber, en el preciso instante en que obsequia con un pedazo de pan a una de nuestras aves más típicas: el Guacamayo.

VACACIONISTAS:

Salidas:

A disfrutar de sus vacaciones anuales han salido los siguientes compañeros: Rafael Sánchez, Antonieta Domínguez, Armando Salas y Aroldo Alvarez, del Departamento de Geología. Felices vacaciones les deseamos.

Regresos:

Se han reincorporado a sus labores después de haber gozado de sus vacaciones anuales, los siguientes compañeros: Adalberto Istúriz, Angela Baldó, Santiago B. Camino, del Departamento Ejecutivo; y Oswaldo Fuenmayor, del Departamento de Geología. Son nuestros deseos de que hayan pasado unos días agradables al lado de los suyos.

Transferidos:

Fué transferido de la División del Oriente a la Oficina de Caracas el señor Gail F. Goodrich, para la División de Personal del Departamento Ejecutivo. Nuestros mejores votos por el mayor éxito en sus nuevas labores.

De la misma procedencia y para el mismo Departamento vino el señor Fred T. Eaton, a quien también deseamos mucho éxito en su nueva posición.

Fué transferido para San Tomé el señor T. C. Chewning, a quien nos complacemos en despedir y que tenga mucha suerte en sus funciones en el Oriente.

Para las instalaciones de la Compañía en Kuwait, Persia, fué transferido del Departamento Ejecutivo en Caracas, el señor William Boyd, a donde va investido con alto cargo. Deseamos al señor Boyd una grata permanencia en Persia.

Matrimonio:

Recientemente contrajo matrimonio con el señor José Echavarría Ochoa, nuestra querida compañera la señorita Daría Calvo, del Departamento Ejecutivo. Deseamos para el nuevo hogar eterna y venturosa dicha; y reciban los novios nuestras felicitaciones muy sinceras.

Regreso:

Después de una agradable temporada en los Estados Unidos en goce de vacaciones, acompañado de su señora esposa y sus hijas Lilia Bertina y Margarita, ha regresado a sus labores el estimable amigo señor Alberto Flores. Lo saludamos afectuosamente y deseamos que haya traído las mejores impresiones de la importante nación del Norte.

Nuevos Graduados de la Escuela de Adoctrinación de Los Teques:

Empleados de Oriente:

Allen, Barnette W. . . . . Departamento Ingeniería
Blan, William S. . . . . Departamento Ejecutivo
Tubb, James M. . . . . Departamento Producción
Wasson, Richard B. . . . . Departamento Producción

Empleados de Occidente:

Alexander, W. P., Jr. . . . . Departamento Producción
Hammon, Abraham . . . . . Departamento Producción
Liebenguth, G. C. . . . . Departamento Contabilidad

Cumpleaños:

El 7 de diciembre cumplió su primer año de vida el encantador chiquillo Luis Enrique Galdona, dilecto hijo de nuestro apreciado compañero Luis G. Galdona, del Departamento de Geología, y su señora Mina de Galdona. Deseamos para Luis Enrique una larga y venturosa existencia y nos complacemos en felicitar a sus queridos padres.

Promovido:

Ha sido promovido para el Departamento Ejecutivo, en la Sección de Presupuesto y Estadística, el señor Fred Hulsmeier, quien durante largos años ha desempeñado importantes posiciones en el Departamento de Geología. Son nuestros mejores deseos de que siga cosechando triunfos en la Empresa.



El empleado en el helicóptero: —Creo que de esta manera no me verán llegar tarde a la oficina.

NOTAS DE PUERTO LA CRUZ



CARLOS J. SIERRA, CORRESPONSAL

Nueva empleada:

Adorna nuestra Oficina de Relaciones Industriales la presencia de la bella e inteligente señorita Bertha Molina Aranguren, quien recientemente empezó a formar parte del tren de empleados. "El Círculo Anaranjado" tiene para Bertica un cordial saludo de bienvenida.

Cumpleaños:

Ana Córsica, a quien todos conocemos con el cariñoso nombre de Nena, celebró su cumpleaños. Con tal motivo, ella y sus amantes padres los esposos Corsica, recibieron en su residencia a un grupo de sus amistades. Los integrantes de tan simpática reunión se entregaron a la danza hasta horas muy avanzadas de la noche. La Nena en ese día recibió muchas felicitaciones y regalos. Nosotros unimos las nuestras muy sinceras.

Vacacionista que regresa:

Procedente de los Estados Unidos, adonde fuera en viaje de vacaciones, se encuentra nuevamente entre nosotros la señora Carmen Yamila Ávila, del Departamento de Relaciones Industriales. La saludamos.

Nuevas empleadas:

Recientemente ingresó a la Empresa como oficinista en el Departamento de Bodegas, la apreciable señorita Narcisa Núñez Díaz. Para la nueva compañera tenemos nuestro cordial saludo de bienvenida.

Igualmente nos complacemos en saludar a la señorita Josefina Tovar, quien ha ingresado al servicio de la Empresa como enfermera graduada para nuestro Departamento Médico. Mucho éxito le deseamos en su humanitaria misión.

Matrimonio:

Unieron sus destinos con el sagrado vínculo del matrimonio los estimables jóvenes señor Rafael Arzola, del Departamento Médico, y la gentil señorita Carmen Eloísa Velásquez. Nos complacemos en felicitar a los novios y les deseamos eterna y venturosa dicha.

Nacimientos:

El hogar de los estimables esposos señor José Virgilio Porras, del Departamento de Oleoducto, y señora Aura Arreaza de Porras, fué recientemente visitado por la cigüeña y les dejó como regalo de Pascuas una muy graciosa y bella chiquilina, quien llevará por nombre Alicia. Larga y venturosa vida deseamos para la recién nacida y felicitamos a sus estimables padres.

Igualmente regocijados se encuentran los jóvenes esposos señor Pedro Elías Reyna, del Departamento de Oleoductos, y señora Elba Ledesma de Reyna, por el advenimiento de su primogénita, quien llevará el sugestivo nombre de Yajaira Maigualida. Les felicitamos muy sinceramente y hacemos nuestros mejores votos porque la chiquilla tenga una larga vida llena de felicidad.

Visita:

El bien conocido fotógrafo señor Pancho Irureta nos visitó recientemente para captar interesantes vistas de varias dependencias de la Compañía, como las que pueden observarse en las páginas 12 y 13 de este número.



He aquí el equipo de base-ball de Puerto La Cruz. De izquierda a derecha: Andrés Tremaria, Juan Reyes Maita, Luis B. Brito, Juan Sánchez, Domingo Hernández, José Jesús Sosa, Rafael M. Coa (manager), Antonio Mejías, Clemencia Ruiz (madrina), José M. Rojas (delegado), Francisco Vegas, Ely Sterling, Jesús Moy, Jesús Domínguez, Antonio Moreno, Luis B. Díaz, Lino A. Pérez, Redento Marval y Antonio J. Rojas (mascota).



OSCAR KLEINSCHMIDT, CORRESPONSAL

●

Nuevos empleados:

Saludamos al Dr. Angel Rafael Sifontes, quien ha entrado a formar parte del Cuerpo Médico de la Compañía en San Tomé.

Igualmente saludamos a la señorita María Cabrera y señor Manuel González, quienes han sido recientemente empleados para el Departamento de Producción.

VACACIONISTAS

Salidas:

En uso de sus vacaciones anuales han salido para diferentes puntos de la República los siguientes compañeros, a quienes nos complacemos en despedir: Víctor R. Malaver, de Geología; Jesús Reyes, de Oleoducto; Julián Mosqueda, de Bodegas; y José Rodríguez, Pedro José Maradey, Arnaldo Sánchez, Luis Salas y Eduardo Monasterio, del Departamento de Producción.

Regresos:

Después de disfrutar de sus vacaciones anuales se han reintegrado a sus labores los compañeros: Manuel Pinto, de Bodega; W. J. Graham, de Ingeniería; Jesús M. Benítez, de Transportación; y Agapito Marcano y Joaquín Salcedo, de Producción.

Matrimonio:

Recientemente se ausentó para la Capital de la República el compañero Augusto Martínez, del Departamento de Oleoducto, Sección de Radio, con el objeto de contraer matrimonio en aquella ciudad con la gentil señorita Sobeya Orta. Eterna y venturosa dicha deseamos para el nuevo hogar.

Nacimientos:

Alegra el hogar del señor José Guerrero, del Departamento de Transportación, el advenimiento de una simpática nena. Felicitámosle.

También se encuentra de plácemes el hogar del compañero Cecilio Gil, del Departamento de Bodegas, por la reciente visita de la cigüeña portadora de una simpática nena. Nuestras congratulaciones.

Felicitamos a los esposos Carlos M. Urbano, del Departamento de Oleoducto, y señora Elena de Urbano, por el nacimiento de una hermosa hembrita, quien llevará el nombre de Mariela. Larga y venturosa vida deseamos a la recién nacida.

Cumpleaños:

Una simpática reunión bailable ofreció a sus amistades la señorita Panchita Urbáez, empleada del Departamento de Producción, con motivo de su cumpleaños, viéndose muy felicitada.

Felicitamos al compañero José Fajardo, del Departamento de Relaciones Industriales, quien celebró recientemente su día onomástico.

También celebró hace poco su cumpleaños el pequeño José Humberto, hijo del señor Félix Sifontes L., del Departamento de Ingeniería, y señora de Sifontes. Felicitaciones.

Visitantes:

Tuvimos el gusto de recibir en ésta la atenta visita de los señores Raúl Amparam y Aníbal Martínez, empleados del Departamento de Producción en los campamentos de Santa Ana y Santa Rosa, respectivamente.

Recientemente la señora Migdalia de Gimón, esposa del compañero Guillermo Gimón, del Departamento de Geología, recibió en su casa un grupo de amigos con motivo de encontrarse en ésta la madre de su esposo, quien recibió los saludos de sus amistades, a los cuales unimos los nuestros muy deferentemente.

Enfermos:

Se ausentó para Caracas en viaje relacionado con la salud de su padre, el joven René Lucas, empleado del Departamento de Contabilidad. Deseamos el pronto restablecimiento del padre del apreciado compañero.

Restablecidos:

Se encuentra completamente restablecido de los quebrantos de salud que sufriera recientemente el compañero Rafael Gamboa, del Departamento de Producción. Nos contentamos.

Viajeros:

Se ausentó en viaje de vacaciones con destino a Maracaibo, el señor Oscar Barreto M., del Departamento de Transportación, en compañía de su señora esposa e hijos. Feliz viaje y pronto regreso.

Viajó a Ciudad Bolívar la señorita Eulalia León, empleada del Departamento de Producción, trayéndose gratas impresiones de aquella ciudad.

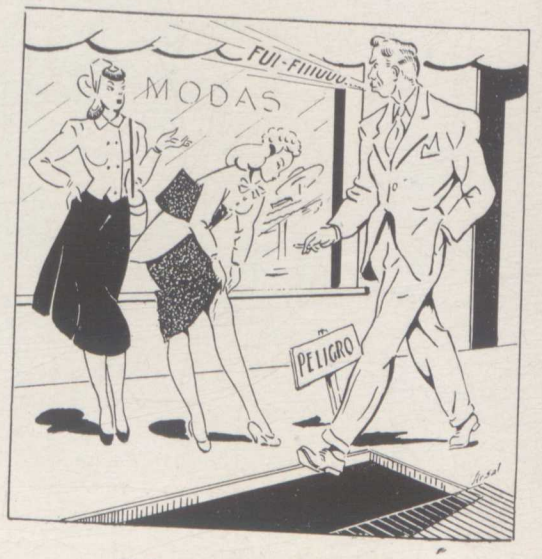
También estuvo recientemente en Ciudad Bolívar, la señorita Elba Rodríguez, del Departamento de Bodegas.

Para Caracas se han ausentado por unos días el señor Juan Eduardo Enet, del Departamento de Producción, y señora Carmen de Enet. Feliz estada en la capital deseamos a los esposos Enet.

A Maracaibo viajó recientemente el señor Alberto Urich, del Departamento de Contabilidad, en asuntos relacionados con su puesto en la Compañía.

Regresaron de los Estados Unidos, a donde se dirigieron en viaje de placer los esposos H. Brossard, del De-

●



—Hola! Así cualquiera cae.

partamento de Bodegas, y señora Laura de Brossard. Nos contentamos mucho de tenerlos nuevamente entre nosotros.

Pésame:

Expresamos nuestra palabra de condolencia al señor Ramón Guevara y señorita Josefina Guevara, empleados de los Departamentos de Producción y Bodegas, respectivamente, por el fallecimiento de su querido deudo el señor Eulalio Guevara, tío y padre de los nombrados compañeros; palabra que hacemos extensiva a sus familiares.

Deportivas:

Felicitamos al señor Juan Cañas, empleado del Departamento de Ingeniería, por sus recientes triunfos en la Capital de la República en competencias de 100 y 200 metros planos contra clasificados corredores de todas partes de la República. Cañas representó al Estado Monagas en el torneo atlético efectuado en el Estadio Nacional de El Paraíso.

Para muy pronto se anuncia el Torneo de Foot-Ball de la Municipalidad de El Tigrito entre los equipos de San Tomé (MGO), Tigre (MGO) y Tigrito (MGO), el cual promete emocionantes incidencias por tratarse de estar formados por jugadores competentes. Las encantadoras madrinas de estos clubes alentarán con su alegre espíritu a sus respectivos ahijados. Para más adelante daremos información detallada de la inauguración de este interesante torneo.

Viajaron a San Joaquín (Campamento de la Creole) los jóvenes deportistas Raúl Gómez, Francisco Pinto y Pedro Tang, con el objeto de discutir las bases del Campeonato de Soft Ball inter-compañías petroleras del Estado Anzoátegui a efectuarse el presente año.

Se nota mucho entusiasmo entre un grupo de señoras y señoritas jugadoras de Soft-Ball con el fin de formar un equipo femenino de este deporte een San Tomé. Esperamos no se desilusionen y ojalá sigan con el mismo interés que han demostrado hasta ahora para ver cristalizados sus esfuerzos. "El Círculo Anaranjado" les da su palabra de aliento.

Transferidos:

Ha sido transferido al Departamento Ejecutivo de la Oficina de Caracas el señor G. F. Goodrich, quien estuvo prestando sus servicios en el Departamento Ejecutivo de San Tomé cerca de tres años. Nuestros mejores votos al señor Goodrich por el mejor desempeño de sus nuevas labores.

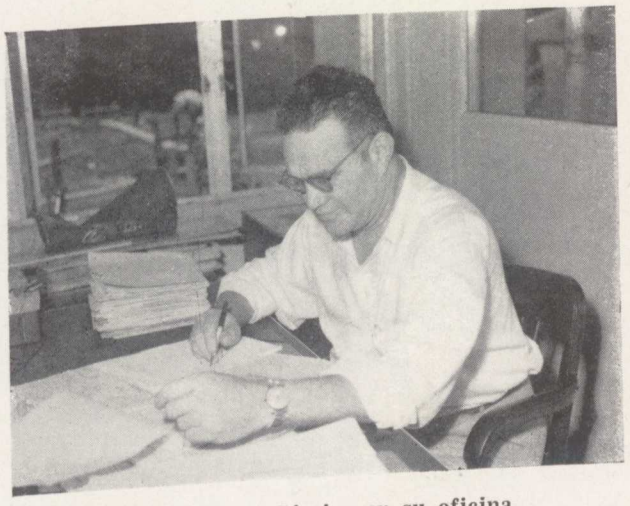
El señor E. R. Ochoa ha sido transferido para el Departamento de Relaciones Industriales en su oficina de Palmarito, Estado Apure. Deseámosle éxito en sus labores.

El señor Angel Olivieri fué transferido del Departamento de Contabilidad al Departamento de Producción. Mucho éxito le deseamos en su nuevo puesto.

Progreso:

Los compañeros Jesús Muzzioti y Augusto Martínez, del Departamento de Oleoducto, Sección de Radio, han fundado en la vecina población de El Tigre una Escuela de Radiotelegrafía Civil. Demás está destacar la importancia de dicha Escuela por estos lares, donde no se cuenta con Institutos de esta índole y que viene a llenar una aspiración de nuestros jóvenes estudiosos. Felicitamos a los compañeros Muzzioti y Martínez y les deseamos el mayor éxito.

ANIMADOR DEPORTIVO



El señor Quinto Córsica en su oficina.

Muchos de los triunfos deportivos cosechados por los muchachos de la MGO en Puerto La Cruz se deben al señor Quinto Córsica, quien es en este sector de la empresa el principal animador del deporte.

Nacido en la isla holandesa de Curazao hace unos 51 años, llegó a Venezuela en enero de 1916 y estuvo trabajando como empleado de "La Casa Azul" hasta febrero de 1924. En ese mismo mes y año ingresó a la Venezuela Gulf Oil Co. (hoy MGO) como jefe de Aduanas y de Compra Locales.

En el año de 1939 fué transferido a la oficina de Caracas con el cargo de jefe general de la Sección de Aduanas. Tres años después fué transferido a Puerto La Cruz como asistente del Jefe de Bodegas, y al cabo de tres meses lo designaron Jefe de Bodegas, Manejo de Materiales y Transportación. Desde febrero de 1946 fué nombrado Jefe del Departamento de Aduanas en esta oficina, cargo que ocupa actualmente.

Como empleado mensual de la Empresa es el que tiene más años de servicio continuo. No se ha separado ni un solo día desde la fecha de su ingreso.

El señor Córsica es elemento muy apreciado entre sus jefes y subalternos. Vive en el Staff Camp en compañía de su esposa —ciudadana venezolana— y de su única hija. Actualmente hace gestiones para obtener carta de nacionalidad y son sus intenciones seguir trabajando para la empresa hasta que ésta lo crea conveniente.



—Como este es su último día de vida, pida Ud. lo que desee comer.
—Tráigame de todo. Pero sin usar pimienta, porque me hace daño para el hígado.



JOSE J. FERNANDEZ, CORRESPONSAL

●

Nuevos Empleados:

Han comenzado a prestar sus servicios a la Compañía los señores: Elio A. García, Angel R. González y Rafael A. Vezga, para el Departamento de Contabilidad; y señores Oren Key y Edward C. Malloy, para el mismo Departamento en la Sección de Estadística. Al saludarlos les deseamos mucho éxito en sus labores.

Cumpleaños:

Con motivo de celebrar sus cumpleaños se han visto muy felicitadas las señoritas Gisela Truchsess, María Quintero y Consuelo Rincón, del Departamento de Contabilidad. A las muchas felicitaciones recibidas unimos las nuestras muy sinceras.

Con una piñata celebró su primer año de vida la niña Letty María, hija de los esposos Jesús Eduardo Peña, del Departamento de Contabilidad, y señora Carmen J. de Peña. Venturosa y feliz existencia deseamos a la pequeña Letty.

También celebró sus tres años de feliz existencia el niño Antonio de Padua Zambrano, hijo de los esposos Antonio J. Zambrano y Waldina de Zambrano. Felicitamos a sus padres y nuestros mejores votos porque cumpla muchos años su dilecto hijo.

Nacimientos:

Alegra el hogar del señor Alberto Serrano, del Departamento de Contabilidad, y de su señora esposa, el advenimiento de una hermosa niña que llevará por nombre Amara Margarita. Felicitamos a los padres y deseamos salud y dicha para la preciosa niña.

También se encuentra de plácemes el hogar del señor Roberto Villasmil, del Departamento de Producción, y su señora Englatina de Villasmil, por la reciente visita que les hizo la cigüeña portadora de un lindo varoncito. Felicitámosles.

Nos complace sobremanera registrar la noticia del nacimiento de la niña Ana Lucrecia, hija del señor Benigno López, de la División de Comisariato, y su esposa Cecilia de López. Nuestras felicitaciones para sus estimados padres y nuestros mejores votos por una larga y venturosa vida de la niña Anita.

Defunciones:

Presentamos nuestro sentido pésame a la señorita Elvia Carroz, de la Sección de Máquinas de Contabilidad, por la reciente desaparición de su hermana señora Flor Carroz de Hernández, el cual hacemos extensivo a sus demás deudos.

También ha dejado de existir el señor Luis Gonzalo Andrade, tío de la señorita Teresita Andrade, de la Sección de Máquinas de Contabilidad. Reciba la señorita Andrade nuestro sentido pésame, extensivo a los demás deudos.

Presentamos al señor Wilson Wood, del Departamento de Contabilidad, nuestra sentida palabra de condolencia por la muerte de su señor padre, acaecida recientemente en Estados Unidos.

Quebrantos:

Sufre quebrantos de salud la estimable señorita Trina Belisario, de la Sección de Máquinas de Contabilidad. Nuestros mejores votos por un pronto restablecimiento.

Con motivo de la enfermedad de su señora madre ha partido para los Estados Unidos el señor J. Shepherd, del Departamento de Contabilidad, a quien despedimos formulando nuestros votos por la salud de su señora madre.

Graduado:

Habiendo terminado sus estudios en la Escuela de Adoctrinación de la Compañía en Los Teques, se ha reintegrado a sus labores en el Departamento de Contabilidad, el señor G. G. Liebenguth. Nuestras felicitaciones por el éxito alcanzado.

Viajeros:

Hemos tenido el gusto de saludar al señor Juan de Pool, de la Oficina de Caracas, quien pasó unos días entre nosotros.

Regresó a Caracas, después de pasar unos días en Maracaibo, el señor A. P. Portas, Jefe del Departamento Legal en Caracas y Secretario de la Compañía.

También salió para la Capital de la República el señor R. E. Storms.

Regresó a Maracaibo, procedente de Caracas, el señor C. Raibourn, del Departamento de Contabilidad.

William Schrank, quien ingresó recientemente como empleado del Departamento de Producción, se ha visto obligado a regresar a Estados Unidos por motivos de salud.

Presentamos nuestros saludos de bienvenida a los señores W. G. Hubert y J. Shepherd, con motivo de su regreso de su reciente viaje a Estados Unidos.

Matrimonios:

En la intimidad de la familia han celebrado sus bodas el señor Ramón Rincón, de la Sección de Planta, y la señorita Judith C. Flores. Deseamos la mayor felicidad al nuevo hogar.

Recientemente contrajeron matrimonio en esta ciudad la distinguida señorita Sara Gutiérrez Romero y el señor Rogelio Pulgar Núñez, del Departamento de Marina. Que sean muy dichosos son nuestros deseos.

●



Moisés Nava disecando pájaros para el Instituto de Ciencias Naturales de Maracaibo. Esta foto fué captada cerca del Campo Mara por George Hausmann.

GUITARRISTA MATEMATICO



Estílito R. Millán.

Tocando su guitarra después de un día de dura labor en la Oficina de la Empresa de Cabimas, Estílito R. Millán, empleado de la sección de Contabilidad de Producción, se distrae en sus ratos desocupados.

Por eso podrá Ud. oír, durante las noches, las alegres notas del Alma Llanera, o cualquier vals o canción de nuestro folklore, entonadas con inspiración y sentimiento por este artista de la guitarra, notas que vuelan a través de las ventanas de su casa o se hacen eco en los salones del Club Miraflores, donde sus admiradores lo rodean para deleitarse con su música.

Estílito Millán nació en el Estado Nueva Esparta hacen 24 años. Desde muy pequeño se fué a Cabimas, donde se formó e hizo sus estudios.

Hace seis años empezó a trabajar en nuestras oficinas de Cabimas y allí ha sabido ganarse la confianza tanto de sus superiores, como de sus compañeros.

VETERANO EN TRANSPORTACION



Saúl Rincón junto a uno de sus vehículos.

Todos los que trabajan en nuestro oficina de Maracaibo conocen a Saúl Rincón, el regordete y simpático maracucho a quien uno llama por teléfono cuando desea un rápido servicio de transporte a cualquier parte.

Que todo el mundo lo conoce, es cosa natural, ya que él viene relacionado con la Compañía desde hace 19 años.

Saúl tiene para utilidad y conveniencia de los empleados de la MGO, cinco unidades: Tres limousines, una camioneta y un autobús.

Sus camionetas trafican diariamente entre Maracaibo, Cabimas y Lagunillas, llevando pasajeros y correspondencia de la Compañía. Los dos conductores principales son Eduardo García y el mismo Saúl Rincón.

Saúl —que él recuerde— ha tenido siempre predilección por la mecánica y especialmente el material rodante. Empezó a trabajar con el veterano Thomas Blagg, en el Departamento de Transportación y desde entonces, ha venido sirviendo a la Compañía.



J. LUIS ESPINOZA, CORRESPONSAL

Cumpleaños:

Recientemente celebró sus diecinueve primaveras la señorita Marina León, empleada del Departamento Ejecutivo. Felicitámosla.

Con una simpática fiesta para la chiquillería celebraron el primer año de vida de su pequeña hija Marcolina, los esposos Juvenal Nava y señora. Nuestras felicitaciones y que cumpla muchos años la simpática chiquilla.

También cumplió sus diez años de vida el niño Guido José Guadarrama, alumno del 5º Grado de la Escuela "Las Piedras". Igualmente cumplió su primer año la niña Petra Luisa, hija del trabajador Lorenzo Mavo, del Departamento Ejecutivo; y los pequeñuelos Jaime y Jairo Flores, quienes cumplieron 8 y 2 años, respectivamente, hijos de la señora María Jesús Flores, del Departamento de Comisariato. Nuestras felicitaciones.

Matrimonios:

Han contraído matrimonio el señor Félix Velazco, hija del trabajador Ramón Florentino Velazco, del Departamento Ejecutivo. Muchas felicidades para el nuevo hogar.

Enfermos:

Guarda reposo debido a quebrantos de salud la señorita América Hernández, maestra del 2º Grado de la Escuela "Las Piedras". Que recupere muy pronto su salud son nuestros sinceros deseos.

Despedida:

Con destino a los Estados Unidos se ausentó el señor Archi Levy Smith, Inspector de Peróleo al servicio de Chas. Martin Co. Sus amigos le obsequiaron con un cordial brindis de despedida.

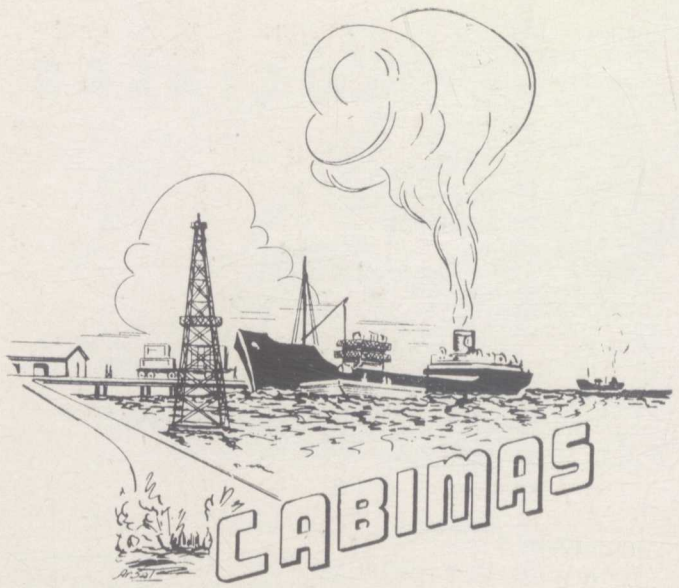
Visitantes:

En asuntos relacionados con el Plan de Ahorros nos visitó recientemente el señor Angel Francisco Iriarte, empleado del Departamento de Marina de Maracaibo.

También recibimos la visita del señor Manuel Bejarano, Auditor al servicio del Departamento de Contabilidad.

Deportivas:

Luchando fuerte y tesoneramente contra los potentes equipos de Soft Ball de las empresas Creole, J. G. White, Lummus A, Lummus B y Raymond, en la serie que se discute actualmente en esta localidad, el team integrado por trabajadores de la Mene Grande Oil Company, que también forma parte del certamen, se ha colocado en el primer lugar. Esperamos que los bravos muchachos "mene-grandistas" continúen luchando con verdadero espíritu deportivo hasta lograr conquistar el anhelado triunfo campeonil. Son éstos nuestros más sinceros deseos.



JOSE F. LUCENA, CORRESPONSAL

Nuevos Empleados:

Han comenzado a prestar sus servicios en la Empresa los siguientes compañeros para quienes deseamos una larga estada en la Compañía: José M. Ruiz, Luis F. Urdaneta, Rodolfo Cardozo, Luis José Sucre, Luis González M., Manuel S. Herrera, Justiniano Luzardo, Fortunato Marchani, Luis Vega, Salomón Rojas, para el Departamento de Producción; Valentín Di Bartolomeo y Prieto Farracé, para el Departamento de Transportación; Alessio Lezerini e Ismael Fonseca, para el Departamento de Operaciones de Taller; Rafael Colina, Angel A. Sibada, Miguel A. Romano, José Raúl Rojas y Samuel Cáceres, para el Departamento de Relaciones Industriales; Gertrudis Lizardo, Arturo Bermúdez, Silverio Barrera, Eduardo S. Terán y Lucas José Polanco, para el Departamento de Bodegas.

Restablecidos:

Después de restablecerse de los quebrantos de salud que los aquejaban, han regresado a sus labores los siguientes compañeros: Juan Hernández, Lorenzo Sánchez, César Aldana, Julio José Primera, Jesús Requena, Julio Noguera y Nicolás Pérez Luján, del Departamento de Producción; Jesús Hernández, José D. Prieto, José Raga, Teófilo Zabala, Darío Delgado, Leonardo Cedillo, Leopoldo Durán, Pastor Carrasco, Pedro José Bracho, Juan Ramón Tapia y Agustín Rosendo, del Departamento de Bodegas; Joaquín Valbuena y Pedro Quintero, del Departamento de Relaciones Industriales; Octavio Iglesias, Manuel López, Toledo Acosta y Gilberto Perozo, del Departamento de Operaciones de Taller; y Agustín Davalillo, del Departamento de Transportación.

Pésame:

Hacemos llegar hasta el señor Higinio Lozada nuestra palabra de condolencia por la muerte de su esposa señora Edicta Vielma de Lozada.

Nacimientos:

Alegra el hogar del señor Mario Quijada, del Departamento de Transportación, y señora Servia de Quijada, el advenimiento de una preciosa niña que llevará por nombre Ana Luisa.

Se encuentra de plácemes el hogar de los esposos Lucas Castillo, del Departamento de Transportación, y señora Trina de Castillo, por el feliz advenimiento de una encantadora hija que llevará por nombre Josefina.

También la cigüeña ha visitado en esta ocasión el hogar del compañero Pedro García, del Departamento de Transportación, y su señora Albertina de García, con un precioso varoncito que llevará por nombre Iván Alberto.

Pedro Raga, del Departamento de Transportación, y su señora esposa se hallan muy contentos por el feliz nacimiento de su nueva hija que llevará el nombre de Aidée Josefina.

Otro compañero que se haya de plácemes es el señor Cleto Gil, del Departamento de Producción, por el nacimiento de un nuevo retoño a quien bautizarán con el nombre de Hildemar Antonio.

Para todos los regocijados padres tenemos nuestras más sinceras felicitaciones y hacemos los mejores y más afectuosos votos por la felicidad y ventura de los recién nacidos.

Cumpleaños:

Con el clásico rompimiento de piñata celebró su primer año de vida la niñita Juana Francisca Pérez, hija de nuestro buen amigo Remigio Pérez, trabajador del Departamento de Relaciones Industriales. Felicitamos a los padres y deseamos muchos años de larga vida para la pequeña.



Aquí aparece el compañero Antonio Salazar Amaíz, del Departamento de Transportación, Cabimas, rodeado de su esposa y sus 10 hijos. El padre de esta hermosa familia empezó a prestar sus servicios a la Compañía en 1930, y debido a su disciplina ha sabido distinguirse ganándose la confianza de sus jefes y el aprecio de sus compañeros.

NOTAS DE LAGUNILLAS

Enlaces matrimoniales:

Recientemente contrajo matrimonio el trabajador Rómulo Toyo, del Departamento de Producción, con la señorita Ana Silvia Farías. Los festejos de esta boda tuvieron lugar en la Colonia para trabajadores de la Creole Petroleum Corp., en Cabimas, denominada "Concordia". Larga y venturosa vida conyugal, deseamos a los desposados.

Nacimientos:

La cigüeña en visita a los hogares de los trabajadores Félix Yory y José Amado Valero, del Departamento Médico, les trajo de presente sendos y hermosos niños. que llevarán por nombres: William Antonio Yory y Sanuel Valero. Felicitamos a los padres y hacemos votos de salud y bienestar para los recién nacidos.

Cumpleaños:

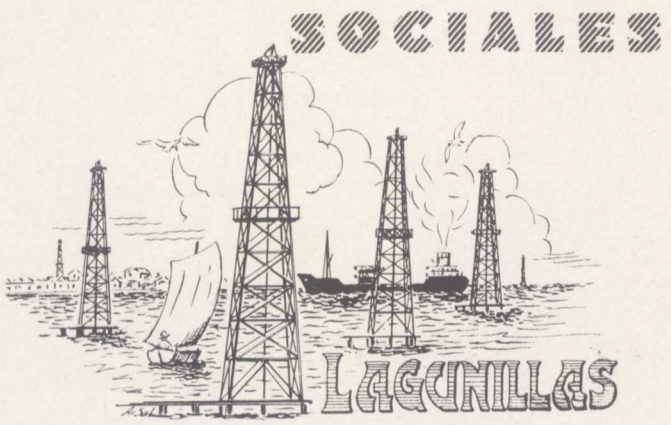
Con motivo al tercer aniversario del nacimiento de Lidia Mercedes Jiménez, hija del trabajador Gregorio Jiménez, del Departamento de Producción, se llevó a efecto una simpática fiesta bailable con rompimiento de piñatas, en el hogar de los esposos Jiménez-Malavé, padres de la homenajeada chiquilina. La felicitamos.

Bautizo y Cumpleaños:

Apadrinada por el señor Rafael Pérez, del Departamento de Perforación y la señora Ana María de Marcano, fué llevada a la Pila Bautismal, la niñita Yudist Pastora Domínguez, hija de nuestro compañero Rafael José Domínguez, del Departamento de Relaciones Industriales. En tal ocasión se celebró el primer año de vida de la cristianada, con una simpática fiesta familiar.

Nuevos trabajadores al servicio de la Compañía:

Nos complace saludar a los nuevos compañeros, quienes inician sus actividades al servicio de la empresa, señores: Angel Peña, Miguel Verde, Benito Mosquera, Martiniano Venegas, Macario Salcedo, Antonio Gil, Inocente Andrade, Ezequiel González, Eulalio Medina, Abel Gil, Emigdio Gutiérrez, Domingo Colina, Roque Manzanilla, Pablo Alvarez, Ramiro Rivero, Angel Nava, Mateo Briceño, Antonio Vivas, Antonio Alvarez, Eugenio Montilla, Antonio Martínez, Rafael Artigas, Rafael Quevedo, Toribio Rosas, Inocente Andrade, Oscar Gutiérrez, Emilio Medina, Rafael Palencia, Raúl Valero, Antonio Contreras, Guadalupe de García, Lola Altuve, Ramón Rivas, Eugenio Montilla, Miguel González, Felipe Rodríguez, Rafael Ramírez, José Artigas, en el Departamento de Relaciones Industriales; Augusto Zambrano, Leonidas Caraballo, Ramón Cardozo, José Alvarez, Pablo López, Régulo Bastidas, Lorenzo Donquiz, Miguel Soto, Sixto León, Cristián Colina, Natividad Urdaneta, Robinson Chourio, Angel Vera, Luis Lugo, José Rondón, José Blanco, Albert Stanmeyers, Eulogio González, Evaristo Ruiz, José Olivares, Rafael Torres, Tomás Landaeta, Gumersindo Pacheco, Gilberto Osechas, en el Departamento de Producción; Manuel Hernández, Elías Escalona, Rafael Olmos, Humberto Marcano, José Rodríguez, Eduardo Escalona, Jesús Hidalgo, Ignacio Maldonado, Félix Bracamonte, Lázaro Rodríguez, Rafael Aranguren, Eulalio Méndez, Benito Hernández, Edecio Valderrama, Fortunato Chirinos, José Terán, José Andrade, Narciso Gutiérrez y Angel Chirinos, en el Departamento de Oleoductos; Fernando Nievez, Lázaro Cuicas, José Valenzuela, Héctor del Moral, Juan Durán, en el Departamento Operaciones de Taller; Ostilio Miquilena, Juan Araujo, Ricciotti Feriozzi, en el Departamento de Ingeniería y Manutención de Campamentos; Pedro Fuentes, Guillermo Vílchez, Julio Colina, Francisco Hernández, Jesús Fucumayo, Luis Luzardo, Pedro Rivas, Marcos Colina, Francisco Perdomo, Jesús García, Carlos León, Jesús Fuentes, Cruz Millán, Epifanio López, Francisco Montero, Andrés Indriago, Tomás Moreno y Avilio Boscán, en el Departamento de Transportación; José Gómez, Oscar Romero, Venancio Chacín, Adolfo Tobila, Alfredo Lameda, Rafael Portillo, Valentín Briceño, Antonio Yustiz, Antonio Zabala, Clodomiro Rinzón, Nicolás Hernández, Jesús Leiva, Manuel Martínez, Juan Acosta, Juan Sánchez, Dionisio Mariño, Ernesto Figuerca, José González, Ramón Cañizales, Sebastián Brito, Astolfo Manzaneda, Hugo Villalobos y Candelario Aguilera, en el Departamento de Erección de Cabrías; Silvestre Yustiz y Justo Salas, en el Departamento de Marina; Félix Reyes, Sergio Rivas, Jesús Arteaga, Lercidio Delgado, Alberto Chirinos, Lorenzo Cuevas, Segundo Chirinos, Antonio Parcheco, José Pérez, Dídimo Palma, Manuel Medina, Miguel Nava, Guillermo Pulgar, Angel Caridad, Oscar Gutiérrez y Francisco Rodríguez, en el Departamento de Operaciones Eléctricas; José Molina y Francisco Salazar, en el Departamento de Miscelánea; Justo Salas, en el Departamento Médico.



RAFAEL LEON, CORRESPONSAL

●

DIRECTIVA DEL "MIRAFLORES SPORT CLUB"



Aparecen en esta foto, de izquierda a derecha, Rafael Irizarri, activo delegado de Soft Ball; Antonio Urbina, Secretario General; José Ricardo Márquez, Presidente y Arnaldo Castillo, Delegado de Deportes. Debido a su desinteresada colaboración, estos elementos han llevado a muy alto el nombre del "Miraflores Sport Club", ya que en lo que a deportes respecta este centro es considerado como uno de los principales del Zulia.

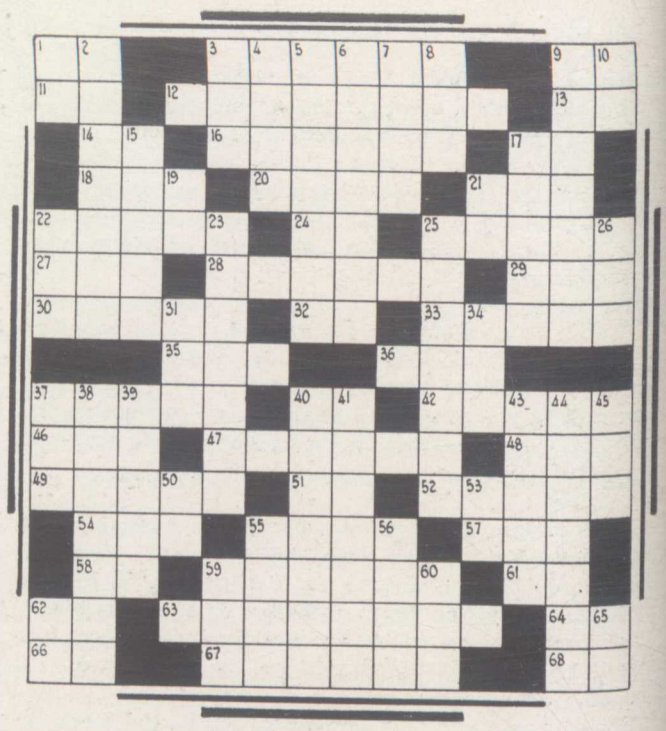
NUESTRO CRUCIGRAMA

HORIZONTALES:

1. Asociac. periodística
3. Nombre de algunas corporaciones científicas o literarias
9. Artículo indefinido
11. Dat. y acus. del pron. personal.
12. Provecho que se saca de una cosa
13. Negación
14. Reales Fuerzas
16. Pasar por alto una cosa
17. Afirmación
18. Pedazo de piedra pómez
20. Biógrafo alemán, autor de "Lincoln", etc., muerto recientemente (nombre)
21. Apócope de mate.
22. Que sucede a otra cosa en el orden natural
24. Cuatrocientos noventa y nueve
25. Oportuno, acertado
27. Octavio Ramón Narváez
28. Dícese del ave de canto melodioso
29. La primera mujer
30. Nombre de varios ríos de Alemania
32. Carta de la baraja
33. Patria de Pitágoras
35. Dios de los musulmanes.
36. Palabra inglesa equivalente a señor
37. La médula del coco
40. Trabajadores Petrol.
42. Isla del Danubio, cerca de Viena
46. Letras de Adela
47. Comarca de la Grecia antigua
48. Puerto de Finlandia a orillas del Báltico. Hoy Turkú
49. Hijo del hijo
51. Terminación verbal
52. Oración impresa que se coloca en el altar
54. El río más largo de Siberia
55. Rey de Israel que casó con Jezabel
57. Roda. Parte de la quilla
58. Conozco
59. Batalla donde Pausanias y Aristides derrotaron a los persas
61. Consonantes
62. Río de Italia
63. Manjar venezol. muy común en diciembre
64. Escuché
66. Existe
67. Disponer las cosas para conseguir algún fin
68. Nota de la escala musical

VERTICALES:

1. Parte del día
2. Que jura en falso
3. Amarro con cuerdas
4. Nombre de una revista norteamericana
5. Suprime, aparta
6. Neto, puro, claro (pl.)
7. Antiguo magistrado romano
8. Octavio Antonio Rodríguez
9. Capaz de unir
10. Negación
15. Trabajo del torero
17. Ciudad de la India
19. Línea Venezolana
21. Forma pronominal
22. Apócope de nosotros
23. Que tiene sobre la piel manchas como ojos
25. Plantas o animales petrificados
26. Onomatopeya del ruido de un golpe
31. Casa u hogar
34. Juguete
37. Nombre de dos constelaciones
38. Repugnantes, fastidiosos
39. Populacho, pueblo.
40. Trampa, engaño
41. Ladrón que recorre los mares (pl.)
53. Pueblo de las Filipinas
44. Acción de abrazar o abrazarse (pl.)
45. Tres vocales distintas
50. Mono peq. de América (rep.)
53. Primera terminación verbal
55. Allm. (idem.)
56. Plaza gratuita en un colegio
59. Pan American Airways
60. Río de Suiza que nace en el Grimsel y desemboca en el Rhin.
62. Nomb. de consonante
65. Dos en núm. romanos



Por Héctor Vásquez S. — San Tomé.

●

CRUCIGRAMA DE NOVIEMBRE

Debido a que en el Crucigrama correspondiente al mes de Noviembre aparecen errores involuntarios hemos decidido no publicar la solución del mismo hasta el próximo número. Los errores en cuestión son los siguientes:

Horizontales: Nº 17. Unión Industriales, en vez de United Nations. Nº 18. 2ª proposición del silogismo, en lugar de 2ª preposición etc.—**Verticales:** Nº 6. Del verbo dar (Inv.)

●



—Por la última vez, Betty: ¿sales o no sales?

●

A la derecha se ve uno de los gigantes de la floresta venezolana, el cual se yergue majestuoso al lado del camino que conduce a Mara, en la región occidental. (Foto de George Hausmann.)

●

NUESTRA PORTADA FINAL: Esta simpática pareja de guacamayos mostrando su afecto natural y en actitud pensativa, posa impávida y complaciente ante el lente. (Foto del compañero José E. Mariña, del Departamento de Reproducción, Caracas).



